

Alqı-satqı Mükaviləsi	Purchase Agreement
<p>No. <u>16/600-006-24</u></p> <p>Bu Mükavilə (bundan sonra "Mükavilə" adlandırılacaqdır) bir tərəfdən bundan sonra "Alıcı" adlandırılacaq Azərbaycan Respublikasının Müdafiə Nazirliyi, onun səlahiyyətli şəxsi Fərid Əliyev və digər tərəfdən bundan sonra "Satıcı" adlandırılacaq NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LIMITED, onun səlahiyyətli şəxsi Neil Tordoff (Böyük Britaniya və Şimali İrlandiya Birləşmiş Krallığının qanunvericiliyinə uyğun olaraq səlahiyyətləndirilmişdir (Etibarnamə bu Mükaviləyə Əlavə olunur)) arasında (bundan sonra ayrılıqda "Tərəf", birlikdə "Tərəflər" adlandırılacaqdır) <u>07.03.2024</u> tarixdə Bakı şəhəri, Azərbaycan Respublikasında bağlanmışdır.</p>	<p>No. <u>16/600-006-24</u></p> <p>This Agreement (hereinafter referred to as "Agreement") is entered into between Ministry of Defense of the Republic of Azerbaijan, hereinafter referred to as the "Buyer" represented by its authorized person Farid Aliyev on the one hand, and – NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LIMITED hereinafter referred to as the "Seller" represented by its authorized person Neil Tordoff, on the other hand (authorized in accordance with the legislation of UNITED KINGDOM of GREAT BRITAIN and NORTHERN IRELAND (Power of Attorney is attached to this Agreement)) (hereinafter separately referred to as "Party" and collectively referred to as "Parties") at Baku, Azerbaijan on <u>07.03.2024</u></p>
<p>1. Mükavilənin predmeti</p> <p>1.1. Satıcı bu Mükaviləyə 1 nömrəli Əlavədə göstərilən miqdarda və qiymətlərlə, bu Mükaviləyə 3 nömrəli Əlavədə nəzərdə tutulan texniki spesifikasiyaya uyğun malları (bundan sonra "Mallar" adlandırılacaqdır) bu Mükaviləyə 2 nömrəli Əlavədə göstərilən müddətlərdə Alıcıya təhiz etməyi və bu Mükavilə üzrə təlim xidmətlərini icra etməyi öz öhdəsinə götürür.</p> <p>1.2. Satıcı müstəsna agent olaraq, malların müstəsna satış hüququna malikdir.</p> <p>1.3. Alıcı Malları bu Mükaviləyə uyğun olaraq qəbul etməyi və 1.028.937,00 (bir milyon iyirmi səkkiz min doqquz yüz otuz yeddi) ABŞ Dolları məbləği bu Mükavilənin 11-ci maddəsində göstərilən müddətlərdə Satıcıya ödəməyi öz öhdəsinə götürür.</p> <p>1.4. Tərəflər arasında başqa cür razılaşdırılmadığı təqdirdə, Mükavilənin məbləği bu Mükavilənin qüvvədə olduğu bütün müddət ərzində dəyişilməz qalır.</p>	<p>1. Subject of Agreement</p> <p>1.1. The Seller undertakes to supply the Buyer with goods (hereinafter referred to as "Goods") in accordance with the quantity and prices specified in Annex 1 to this Agreement, the technical specification specified in Annex 3 to this Agreement, and within the deadlines specified in Annex 2 to this Agreement and to carry out training services.</p> <p>1.2. The Seller is the exclusive agent, who has exclusive rights to sell the Goods.</p> <p>1.3. The Buyer undertakes to accept the Goods in accordance with this Agreement and to pay the amount of 1,028.937,00 (one million twenty-eight thousand and nine hundred and thirty-seven USD) to the Seller within the deadlines specified in Article 11 of this Agreement.</p> <p>1.4. Unless otherwise agreed between the Parties, the total price of the Agreement remains unchanged during the entire period of validity of this Agreement.</p>
<p>2. Tətbiq olunan hüquq</p>	<p>2. Applicable law</p>

<p>2.1. Bu Müqavilə Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə tabedir və Müqavilənin müddələrinin şərhı Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə uyğun olaraq aparılmalıdır.</p>	<p>2.1. This Agreement shall be governed and construed in accordance with the laws of the Republic of Azerbaijan.</p>
<p style="text-align: center;">3. Anlayışlar</p> <p>3.1. Bu Müqavilə üzrə anlayışlar aşağıdakı mənaları ifadə edir:</p> <p>3.1.1. Bank günü – Tərəfin qanunvericiliyinə əsasən iş günü hesab edilən günlərdə 10:00-dan 16:00-a qədər olan müddət;</p> <p>3.1.2. İş günü – Tərəfin qanunvericiliyinə əsasən 5 (beş) günlük iş həftəsində iş günü hesab edilən günlərdə 09:00-dan 18:00-a qədər olan müddət.</p>	<p style="text-align: center;">3. Definitions</p> <p>3.1. The definitions under this Agreement shall bear the following meanings:</p> <p>3.1.1. Banking day – the period from 10:00 to 16:00 on days considered as working days according to the legislation of the Party;</p> <p>3.1.2. Working day - the period from 09:00 to 18:00 on days considered as working days in a 5-day working week according to the legislation of the Party.</p>
<p style="text-align: center;">4. Müqavilənin qüvvədə olma müddəti</p> <p>4.1. Bu Müqavilə Alıcı zəruri dövlətdaxili prosedurları tamamlayaraq xüsusi razılıq aldıqdan sonra qüvvəyə minir və Tərəflər Müqavilə üzrə öhdəliklərini tam şəkildə yerinə yetirənə qədər qüvvədə qalır.</p>	<p style="text-align: center;">4. Term of Agreement</p> <p>4.1. This Agreement shall enter into force after Buyer obtains special consent upon completion of the necessary state procedures and shall continue in full force and effect until Parties fulfill all of their obligations under the Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">5. Zavod Qəbul Sınağı</p> <p>5.1. Mallar göndərilməmişdən əvvəl zavodda yoxlamadan keçməlidir. Alıcının ən çoxu 3 (üç) mütəxəssisi üçün Satıcının ərazisində Zavod Qəbul Sınağı (bundan sonra "ZQS" adlandırılacaqdır) keçiriləcəkdir. Satıcı ZQS-in keçirilmə tarixindən 60 (altmış) təqvim günü əvvəl Alıcını Malların ZQS üçün hazır olduğuna dair məlumatlandırmalıdır.</p> <p>5.2. Satıcı Alıcının nümayəndələrinin səfəri ilə bağlı bütün zəruri dəstəyi və əməkdaşlığı (viza dəstəyi daxil olmaqla) göstərməlidir. Əgər ZQS üçün səfər Satıcının ölkəsinin qanunvericiliyi ilə qadağan edilirsə, Satıcı Alıcını bu barədə səfərdən əvvəl məlumatlandırmalıdır. Satıcı Alıcının nümayəndələrinin səfəri üçün bütün dövlət icazələrinin və digər zəruri icazələrin alınması üzrə dəstək göstərilməsini öz öhdəsinə götürür.</p>	<p style="text-align: center;">5. Factory Acceptance Test</p> <p>5.1. The Goods shall be inspected in the factory before the shipment. Factory Acceptance Test (hereinafter referred to as "FAT") will be held at premises of Seller for maximum 3 (three) specialists of Buyer. Seller shall inform Buyer about the date of readiness of Goods for FAT sixty (60) calendar days before the date of FAT.</p> <p>5.2. The Seller shall provide all the necessary assistance and cooperation (including visa support) for the visit of the Buyer's representatives. If the visits for FAT is prohibited by the legislation of Seller's country, the Seller shall inform the Buyer before the visit. The Seller undertakes to assist in obtaining state permits and other permits required for the visit of the Buyer's representatives.</p> <p>5.3. The Seller shall submit FAT procedure to the Buyer within 15 (fifteen) Working days</p>

<p>5.3. Satıcı ZQS-in keçirilmə tarixindən 15 (on beş) iş günü əvvəl ZQS prosedurunun Alıcıya təqdim etməlidir. Alıcı tərəfindən hər hansı xərc çəkilmədən istehsal məlumatları və cizgilərdə daxil olmaqla, bütün zəruri vasitələr Alıcıya təqdim edilməli və dəstək göstərilməlidir. Satıcı Alıcının və ya onun təyin olunmuş nümayəndələrinin ZQS-də iştirakının təmin edilməsi üçün hər hansı üçüncü tərəfdən istənilən zəruri icazə və razılıqları almalıdır. Alıcı ZQS-dən keçməyən istənilən malı qəbul etməkdən imtina edə bilər. Satıcı Alıcının hər hansı əlavə xərc çəkməsinə səbəb olmadan, belə Mallar üzrə qüsurları aradan qaldırmalı və ya Malları yeni Mallarla əvəz etməli və ya bu Müqavilədə nəzərdə tutulan spesifikasiyaya cavab verməsi üçün zəruri dəyişikliklər etməli və ZQS-i yenidən keçirməlidir. Satıcı razılıq ki, nə ZQS-in keçirilməsi, nə Alıcının və ya Alıcının nümayəndələrinin ZQS-də iştirak etməsi, nə də hər hansı akt və ya sertifikatın verilməsi Satıcıyı bu Müqavilə üzrə verdiyi zəmanətlərdən və ya digər öhdəliklərdən azad etmir.</p> <p>5.4. Tərəflər ZQS uğurla tamamlandıqdan (Mallar bu Müqavilədə nəzərdə tutulan texniki spesifikasiya cavab verdikdə və digər hər hansı qüsurlar aşkar edilmədikdə) zavod qəbul aktı imzalayırlar. Zavod qəbul aktının forması bu Müqaviləyə 4.1 nömrəli Əlavədə öz əksini tapmışdır.</p> <p>5.5. Alıcı təyyarə bileti, qidalanma, tələb olduğu təqdirdə Böyük Britaniyada Alıcının nümayəndələrinin qaldığı müddət üçün tibbi sığorta daxil olmaqla, nümayəndələrinin bütün xərclərini çəkməlidir. Satıcı ZQS dövründə Alıcının nümayəndələrini qalacaq yerlə və nəqliyyatla təmin etməlidir.</p> <p>5.6. Alıcı ZQS-də iştirak edə bilmədiyi təqdirdə, ZQS-in lazımı qaydada icra edildiyini təsdiq edən sənədlər və Satıcı tərəfindən tərtib edilən ZQS sertifikatı Alıcıya təqdim edilməlidir.</p>	<p>before the date of the FAT. All reasonable facilities and assistance, including access to drawings and production data, shall be furnished to the Buyer's representatives at no charge to the Buyer. The Seller shall obtain from any relevant third party any necessary permission or consent to enable the Buyer or its designated representative to attend FAT. The Buyer may reject any Goods that fail to pass FAT. The Seller shall either rectify or replace such rejected Goods or make alterations necessary to meet the specifications under this Agreement at no cost to the Buyer, and shall repeat FAT, at no cost to the Buyer. The Seller agrees that neither the execution of FAT of the Goods, nor the attendance by the Buyer or its representative, nor the issue of any act or certificate shall release the Seller from any warranties or other obligations under this Agreement.</p> <p>5.4. The Parties shall sign the factory acceptance act after the successful (in case the Goods meet all the specifications listed in this Agreement and no other defects found) conclusion of the FAT. The form of the factory acceptance act is set forth in Annex 4.1 to this Agreement.</p> <p>5.5. The Buyer shall bear all costs for its representatives attending to FAT such as costs of air tickets, meals, medical insurance which may be incurred during their stay in Great Britain. The Seller shall provide accommodation and local transportation service for the representatives of the Buyer during FAT.</p> <p>5.6. If the Buyer cannot participate in FAT, the documents showing that FAT have been performed properly and FAT certificate issued by the Seller will be delivered to the Buyer.</p>
<p>6. Çatdırılma</p> <p>6.1. Malların çatdırılması bu Müqaviləyə 2 nömrəli Əlavədə göstərilmiş çatdırılma</p>	<p>6. Delivery</p> <p>6.1. Delivery of Goods is carried out within the deadlines indicated in delivery schedule</p>

qrafikində nəzərdə tutulan müddətlərdə həyata keçirilir. Mallar həmin müddətlərdən daha tez çatdırıla bilər. Malların Bakı, Azərbaycan Respublikasında təhvil verildiyi tarix onların çatdırıldığı tarix hesab edilir.

6.2. Malların çatdırılma müddətinin axımı bu Müqavilə üzrə avans məbləği ödənildikdən sonra başlayır. Çatdırılma tarixlərinə dəyişiklik Alıcının razılığı əsasında bu Müqavilənin 17-ci maddəsinə uyğun olaraq Müqaviləyə müvafiq əlavə bağlanması yolu ilə mümkündür.

6.3. Satıcı çatdırılma üçün hazır olan mallar barədə Alıcıya məlumat verir. Çatdırılma tarixindən 15 (on beş) iş günü əvvəl Satıcı Alıcıya aşağıda sadalanan sənədləri/məlumatları təqdim edir:

- a. brutto və netto çəkisi, gömrük kodları və qablaşdırma sayı ilə birlikdə çəki siyahısı;
- b. maddənin təhlükəsizlik məlumatları sənədi;
- c. hesab-faktura (invoys);
- d. planlaşdırılmış təhvil vaxtı.

6.4. Çatdırılma tarixindən 3 (üç) iş günü ərzində Satıcı Alıcıya ixrac bəyannaməsini təqdim edir.

6.5. Satıcı Malları Bakı, Azərbaycan Respublikası, Heydər Əliyev Beynəlxalq Hava Limanında təhvil verir.

6.6. Çatdırılma DAP, Bakı (INCOTERMS 2020) şərtlərinə uyğun olaraq hava nəqliyyatı vasitəsilə həyata keçirilir. Mallar Böyük Britaniya və Şimali İrlandiya Birləşmiş Krallığının və Azərbaycan Respublikasının gömrük qanunvericiliyi ilə tələb edilən digər sənədlərlə birgə təqdim edilməlidir.

6.7. Mallar daşıma şirkətinə təhvil verilərken qablaşdırma malların bu Müqavilədə göstərilmiş sonuncu təyinat məntəqəsinə zədələnmədən və korlanmadan çatdırılmasını təmin etməlidir. Satıcı təsdiq edir ki, daşıma şərtləri Satıcının ölkəsinin texniki şərtlərinə və standartlarına uyğun olaraq hazırlanmışdır.

6.8. Satıcı Malların daşınması, yerləşdirilməsi və qaldırıcı texnikadan

specified in Annex 2 of this Agreement. Goods can be delivered earlier than those deadlines. The date of delivery of the goods to Baku, Azerbaijan is considered the date of their delivery.

6.2. The delivery period of Goods commences after payment of the advance under this Agreement. Changes may be made to delivery dates upon the approval of the Buyer and by signing the relevant appendix to this Agreement in accordance with the Article 17 of this Agreement.

6.3. The Seller informs the Buyer about the goods ready for delivery. 15 (fifteen) Working days before the delivery date, Seller provides Buyer with the following documents/information:

- a. a packing list with gross and net weight, customs codes and package number;
- b. a Material Safety Data Sheet;
- c. an invoice;
- d. planned delivery time.

6.4. Within 3 (three) Working days from delivery date, Seller provides Buyer with the export declaration.

6.5. Seller delivers Goods at Heydar Aliyev International Airport, Baku, the Republic of Azerbaijan.

6.6. Delivery is carried out through air transport in accordance with DAP Baku terms (INCOTERMS 2020). Goods must be submitted together with other documents required by the customs legislation of UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN and NORTHERN IRELAND and the Republic of Azerbaijan.

6.7. When handling over Goods to the shipping company, the packaging must ensure that the Goods are delivered to the final destination specified in this Agreement without damage or deterioration. The Seller confirms that the terms of transportation are developed in accordance with the technical conditions and standards of the country of the Seller.

6.8. The Seller shall ensure that no damage occurs during transportation, storage, and

<p>istifadə edilməklə boşaldılması zamanı lazımı qaydada qablaşdırılmaması səbəbindən zədələnməməsini təmin etməlidir.</p> <p>6.9. Satıcı Alıcı tərəfindən qablaşdırmanın qaytarılması tələb edildiyi təqdirdə, bu barədə Alıcını əvvəlcədən yazılı qaydada məlumatlandırmalıdır. Qablaşdırmanın qaytarılması hər bir halda Satıcının hesabına həyata keçirilir.</p> <p>6.10. Markalanma malların baxışı zamanı onların digər mallardan ən qısa müddət ərzində seçilməsinə imkan yaratmalıdır. Markalanmada yükalanın tam və ya ixtisar olunmuş adı, sifarişin nömrəsi, təyinat məntəqəsi, brutto və netto çəki, yük yerinin ölçüləri, zəruri hallarda qablaşdırılmış yükün tərkibi, müvafiq manipulyasiya nişanları və xəbərdaredici nişanlar göstərilməlidir. Malların qablaşdırılan hissəsi daxildən və xaricdən markalanmalıdır və müvafiq sənədlərlə müşayiət olunmalıdır. Markalanma Azərbaycan və ingilis dilində olmalıdır. Hər yük yerinin çəki siyahısı olmalıdır. Habelə, bütün yük yerlərinin çəki siyahısı birinci yük yerinə əlavə edilməlidir.</p> <p>6.11. Mallar təqdim edilmiş sənədlərlə uyğunluğun yoxlanılması, habelə bağlamanının zahirinin yoxlanılması məqsədilə çatdırılma məntəqəsinə (Bakı, Azərbaycan Respublikası) çatdırıldıqdan sonra Alıcı tərəfindən yoxlanılır.</p>	<p>unloading of the Goods using lifting devices due to poor packaging.</p> <p>6.9. The Seller shall provide Buyer prior written notice if it requires Buyer to return any packaging. Any return of such packaging shall be made at Seller's expense.</p> <p>6.10. Marking should make it possible to distinguish the goods from other goods in the shortest possible time during inspection. The marking should indicate the full or abbreviated name of the consignee, order number, destination point, gross and net weight, cargo space dimensions, if necessary, the composition of the packed cargo, relevant manipulation marks and warning signs. The packaged part of the goods must be marked internally and externally and accompanied by appropriate documents. The marking must be in Azerbaijani and English. Each cargo space must have a packing list. Also, the packing list of all cargo spaces is added to the first cargo space.</p> <p>6.11. The Goods are checked by the Buyer after delivery at the delivery point (Baku, the Republic of Azerbaijan) for the purpose of checking their compliance with the submitted documents, as well as external inspection of the package.</p>
<p>7. Malların istehsalı</p> <p>7.1. Mallar Satıcının texniki və əməliyyat sənədləşməsində olan parametrlərə uyğun hazırlanmalı və əməyin təhlükəsizliyini, işçilərin həyat təhlükəsizliyini təmin edən və Alıcının əmlakına və ya ətraf mühitə zərərin qarşısını alan müvafiq standartlara uyğun gələn istehsalçı pasportu, keyfiyyət sertifikatı, uyğunluq sertifikatı ilə təsdiqlənməlidir.</p> <p>7.2. Mallar yeni və cari istehsal olmalıdır.</p>	<p>7. Manufacture of the Goods</p> <p>7.1. The Goods must be manufactured in accordance with the parameters contained in the technical and operational documentation of the Seller and certified by the manufacturer's data sheet, certificate of quality, certificate of conformity, which comply with the relevant standards ensure safety, security of employees and prevent damage to the Buyer's property or the environment.</p> <p>7.2. Goods must be new and current production.</p>

<p>7.3. Bu Müqavilə üzrə təchiz ediləcək Mallar üçüncü tərəflərin tələb və iddialarından azad olmalıdır.</p> <p>7.4. Mallar daşımaya təhvil verilməmişdən əvvəl Alıcı tərəfindən yeni tələblər irəli sürülə bilər. Texniki edilməsi mümkün ola biləcək təkliflər Müqavilənin qüvvədə olduğu müddət ərzində Satıcı tərəfindən qəbul edilməlidir. Həmin təkliflərin icra müddəti və qiyməti bu Müqavilənin 17-ci bəndinə uyğun olaraq Müqaviləyə əlavə kimi rəsmiləşdiriləcəkdir.</p>	<p>7.3. The Goods to be supplied under this Agreement shall be free from any third-party rights and claims.</p> <p>7.4. New requirements may be put forward by the Buyer before the Goods are handed over for transportation. Proposals that may be technically possible must be accepted by the Seller during the term of the Agreement. The term of execution and price of these proposals are formalized as an annex to this Agreement in accordance with Article 17 of the Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">8. Təlim</p> <p>8.1. Mallar istifadə təlimatı və Malların əsas dövrü yoxlama cədvəli ilə birgə təqdim edilir. Malların hər dövr üzrə yoxlanılmasının nəticəsi aktlaşdırılmalıdır. Malların Alıcı tərəfindən təyinatına uyğun olaraq istifadəsi məqsədilə Alıcının müəyyən edəcəyi yerdə və vaxtda, Satıcının hesabına təlimlər keçirilməlidir. Təlim Satıcı tərəfindən ödənişsiz əsaslarla və bu Müqaviləyə 2 sayılı Əlavədə müəyyən edilən çatdırılma müddəti ərzində icra edilməlidir.</p>	<p style="text-align: center;">8. Training</p> <p>8.1. The goods are submitted together with the instructions for use and the basic periodic inspection schedule of the Goods. The result of inspection of the Goods for each period must be minuted. In order to use the goods according to their intended purpose by the Buyer, the training shall be conducted at the place and in time determined by the Buyer at the expense of the Seller. Training shall be provided by the Seller on a free of charge basis and within the delivery time specified in Annex 2 hereto.</p>
<p style="text-align: center;">9. Cərimələr</p> <p>9.1. Satıcının bu Müqaviləyə 2 nömrəli Əlavədə göstərilmiş müddətlərdə Malları çatdırmamasına görə 60 (altmış) təqvim günündən sonra hər gecikdirilmiş gün üçün gecikdirilmiş malların dəyərinin 0.01%-i (sıfır tam yüzdə bir faizi) məbləğində cərimə hesablanır. Bu Müqavilə üzrə hesablanmış cərimənin yuxarı həddi Müqavilə üzrə qalıq məbləğin 5%-i (beş faizi) olaraq müəyyənləşdirilir. Cərimənin ödənilməsi Satıcını bu Müqavilə üzrə öhdəliklərini icra etməkdən azad etmir.</p> <p>9.2. Cərimə Alıcının cərimə məbləğinin ödənilməsinə dair tələbinin/hesab-fakturanın təqdim edildiyi tarixdən 15 (on beş) Bank günü ərzində Satıcı tərəfindən Alıcıya ödənilməlidir.</p>	<p style="text-align: center;">9. Penalties</p> <p>9.1. For failure of the Seller to deliver the Goods within the deadlines specified in Annex 2 to this Agreement, after 60 (sixty) calendar days, a penalty of 0.01% (one hundredth percent) of the price of the delayed goods is charged for each day of delay. The upper limit of the accrued penalties under this Agreement is set at 5% (five percent) of the outstanding balance of the total price of the Agreement. Payment of the penalty does not release Seller from fulfilment of its obligations under this Agreement.</p> <p>9.2. Penalty shall be remitted by the Seller to the Buyer by bank transfer within fifteen (15) Bank days from the date of receiving its request for payment/invoice.</p>

9.3. Bu Müqavilənin bu müddəə ilə ziddiyyət təşkil edən istənilən şərtinə baxmayaraq, Alıcı ödənilməli cərimə məbləğini Müqavilə üzrə Satıcıya ödənilməli olan istənilən ödənişlərdən tuta bilər və əgər Satıcıya ödənilməli məbləğlər cərimənin tutulması üçün kifayət etmirsə, Satıcı cərimənin qalan hissəsini bu Müqavilənin 9.2-ci bəndinin tələblərinə uyğun olaraq ödəməlidir.

9.4. Satıcı tərəfindən malların gecikdirilməsi 60 (altmış) təqvim günündən çox olarsa Alıcının gecikdirilmiş mallardan imtina etmək hüququ vardır. Gecikdirilmiş mallar bu Müqavilə üzrə təchiz edilməli olan ümumi Malların 30%-dən (otuz faizindən) çox olarsa, Alıcı yazılı bildiriş göndərməklə bu Müqaviləyə birtərəfli qaydada dərhal xitam verə bilər. Bu Müqavilənin ləğv edilməsi Satıcıyı hesablanmış cəriməni ödəmək vəzifəsindən azad etmir.

9.5. Bu Müqavilənin 9.4-cü bəndinə əsasən Müqavilə Alıcı tərəfindən ləğv edilərsə, təhvil-təslim aktlarına əsasən verilmiş mallara görə ödənişlər istisna olmaqla, Alıcı tərəfindən ödənilmiş artıq məbləğ (qalıq avans məbləği) Satıcı tərəfindən geri ödənilməlidir. Bu zaman bu Müqavilənin icrası çərçivəsində Alıcı tərəfindən çəkilmiş bütün xərclər hesablanmış cərimələrlə və dəymiş zərərlə birlikdə Satıcı tərəfindən Alıcıya ödənilməlidir.

9.6. Bu Müqavilənin 9.4-cü bəndinə əsasən Alıcı gecikdirilmiş mallardan imtina edərsə, Satıcı Alıcı tərəfindən həmin mallara görə ödənilmiş məbləği hesablanmış cərimələrlə və çəkilmiş xərclərlə geri qaytarmalıdır.

9.7. Tərəflər 90 (doxsan) gündən artıq olmamaq şərti ilə gecikdirilmiş malların güzəştli qiymətlə alqı-satqısı barədə razılığa gələ bilərlər. Malların güzəştli qiymətlə alqı-satqısı Satıcıyı hesablanmış cəriməni ödəmək vəzifəsindən azad etmir.

9.8. Əgər Alıcı bu Müqavilədə nəzərdə tutulan qaydada və şərtlərlə təqdim olunmuş hesab-fakturanın təqdim edilmə tarixindən etibarən ödənişləri bu

9.3. Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, amounts due the Buyer as penalty may be deducted by the Buyer from any money payable to the Seller pursuant to this Agreement or if the penalty exceed amounts due from the Buyer, the Seller will be required to make payments for the amount in excess in accordance with Article 9.2 of this Agreement.

9.4. If the delay of delivery of the goods by the Seller exceeds 60 (sixty) calendar days, the Buyer is entitled to reject the delayed goods. If the delayed goods exceed 30% (thirty percent) of all Goods to be supplied under this Agreement, the Buyer is entitled to unilaterally terminate this Agreement by giving written notice with immediate effect. Termination of this Agreement does not relieve the Seller of the obligation to pay the accrued penalty.

9.5. If the Agreement is terminated by the Buyer according to Article 9.4 of this Agreement, the excess amount paid by the Buyer (outstanding balance of the advance payment) shall be reimbursed by the Seller, with the exception of payments for the goods provided under the acts of delivery. In this case, all costs incurred by the Buyer within the framework of the execution of this Agreement must be reimbursed to the Buyer by the Seller along with accrued penalties and damages caused.

9.6. If the Buyer rejects the delayed goods according to paragraph 9.4 of this Agreement, the Seller shall reimburse the amount paid by the Buyer for these goods together with accrued penalties and incurred costs.

9.7. The Parties can agree on the purchase and sale of goods delayed up to 90 (ninety) days at a discounted price. The purchase and sale of goods at a discounted price does not relieve the Seller of the obligation to pay the accrued penalty.

9.8. If the Buyer fails to make payments under this Agreement within the periods specified in Articles 11.1 and 11.7.3 and delays the payments for more than 60 (sixty)

<p>Müqavilənin 11.1 və 11.7.3-cü bəndlərində nəzərdə tutulan müddətlərdə icra etməzsə və ödənişləri 60 (altmış) təqvim günündən çox gecikdirsə, hər gecikdirilmiş günə görə ödənilməsi gecikdirilmiş məbləğin 0.01%-i (sıfır tam yüzə bir faizi) həcmində cərimə hesablanır. Bu Müqavilə üzrə hesablanmış cərimənin yuxarı həddi Müqavilə üzrə qalıq məbləğin 5%-i (beş faizi) olaraq müəyyənləşdirilir. Cərimənin ödənilməsi Satıcı bu Müqavilə üzrə öhdəliklərini icra etməkdən azad etmir.</p>	<p>calendar days after the date of the submission of an invoice on terms and conditions set forth herein, a penalty in the amount of 0.01% (one hundredth percent) of the delayed payment will be charged for each day of delay. The upper limit of the accrued penalties under this Agreement is set at 5% (five percent) of the outstanding balance of the total price of the Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">10. Xərclər</p> <p>10.1. Bu Müqavilənin icrası çərçivəsində Satıcının ölkəsində (Azərbaycan Respublikasından kənarda yaranan xərclər daxil olmaqla) yaranacaq vergi öhdəlikləri və gömrük rəsmiləşdirilməsi Satıcının üzərinə düşür və bunlarla bağlı xərclər Satıcı tərəfindən ödənilir.</p> <p>10.2. Bu Müqavilənin icrası çərçivəsində Alıcının ölkəsində yaranacaq vergi öhdəlikləri və gömrük rəsmiləşdirilməsi Alıcının üzərinə düşür və bunlarla bağlı xərclər Alıcı tərəfindən ödənilir.</p> <p>10.3. Şübhəsiz olaraq, bütün xərclər, vergilər və gömrük xərcləri Tərəflər tərəfindən DAP (INCOTERMS 2020) şərtinə uyğun olaraq ödəniləcəkdir.</p>	<p style="text-align: center;">10. Costs</p> <p>10.1. Tax obligations and customs clearance arising in the Seller's country (including outside of the Republic of Azerbaijan) within the framework of the execution of this Agreement shall be borne by the Seller and related costs shall be paid by the Seller.</p> <p>10.2. Tax obligations and customs clearance arising in the Buyer's country within the framework of the execution of this Agreement shall be borne by the Buyer and related costs shall be paid by the Buyer.</p> <p>10.3. For the avoidance of doubt, all kind of transportation costs, tax and customs shall be borne by the Parties in accordance with DAP (INCOTERMS 2020).</p>
<p style="text-align: center;">11. Ödənişlər</p> <p>11.1. Bu Müqavilə Müqavilənin 4-cü maddəsinin tələblərinə uyğun olaraq qüvvəyə mindiyi gündən 30 (otuz) gün ərzində Alıcı tərəfindən bu Müqavilənin 1.3-cü bəndində nəzərdə tutulmuş Müqavilənin ümumi məbləğinin 30%-i (otuz faizi) həcmində hissəsi, yəni 308.681,10 (üç yüz səkkiz min altı yüz səksən bir və 10/100) ABŞ dolları, Müqavilənin 11.2-ci, 11.5-ci bəndlərində nəzərdə tutulan sənədlərin və hesab-fakturanın Satıcı tərəfindən təqdim edilməsi şərti ilə avans qismində ödənilir.</p> <p>11.2. Müqavilə üzrə ilk partiyanın çatdırılma tarixindən 30 (otuz) gün əvvəl, Satıcı tərəfindən Sifarişçiyə ixrac lisenziyası</p>	<p style="text-align: center;">11. Payments</p> <p>11.1. Within 30 (thirty) days from the date of entry into force of this Agreement in accordance with the terms of Article 4 of this Agreement, the Buyer shall pay an advance in the amount of USD \$308.681,10 (three hundred and eight thousand six hundred eighty-one and 10/100 US dollars) (30% of the total price of the Agreement) of the total price of the Agreement set forth in Article 1.3 of this Agreement, provided that the documents specified in Article 11.2, 11.5 of this Agreement and invoice have been submitted by the Seller.</p> <p>11.2. Within 30 (thirty) days prior to the delivery date of first batch, the Seller shall provide the Buyer with export license</p>

(icazəsi) və heç bir əsaslandırma tələb etməyən və geri çağırılmayan bu Müqavilə üzrə avans ödənişinin ümumi həcmindən az olmayan məbləğdə birinci dərəcəli bank tərəfindən təqdim edilmiş avans bank qarantiyası təqdim olunmalıdır.

11.3. Satıcı avans bank qarantiyasının bu Müqavilə üzrə Mallar yekun təhvil-təslim aktı əsasında təhvil verildiyi tarixədək etibarlı və qüvvədə olmasını təmin etməlidir. Bank qarantiyasının məbləği təhvil-təslim aktlarına əsasən verilmiş malların qiymətinə mütənasib şəkildə azaldılır. Belə azalma hesab-fakturalar və konosamentlərlə təsdiqlənməlidir. Avans bank qarantiyası təhvil-təslim aktı (sonuncu partiya mallara münasibətdə) və təlim tamamlama sertifikatı imzalandıqdan 35 (otuz beş) gün sonra və ya 30.11.2024-cü il tarixində (hansı daha tez olarsa) öz qüvvəsini itirir. Satıcı həmin andan etibarən avans bank qarantiyası üzrə məsuliyyət daşımır və qarantiya heç bir qüvvəyə malik olmur.

11.4. Əgər Mallar bu Müqavilədə müəyyən edilən müddətlərdə çatdırılmazsa və ya Müqavilə üzrə icra müddət(lər)i dəyişdirilsə, İcraçı avans bank qarantiyasının müddətini yenilənmiş icra müddət(lər)inə uyğun olaraq uzatmalıdır.

11.5. Satıcı, bu Müqavilə qüvvəyə mindikdən sonra, bu Müqavilənin qüvvədə olduğu müddətdə öhdəliklərinin yerinə yetirilməsinin təminatı kimi Alıcıya heç bir əsaslandırma tələb etməyən və geri çağırılmayan, birinci dərəcəli bank tərəfindən verilən Müqavilənin ümumi məbləğinin 5%-i (beş faizi) həcmində qarantiyanı ("İcra Bank Qarantiyası") təqdim edir. İcra Bank Qarantiyası Satıcının Mallar üzrə çatdırılma müddətinə/müddətlərinə dəyişiklik edilməsi halında qarantiyanın etibarlılıq müddətini uzatmağı öz öhdəsinə götürməsi şərti ilə, 31.12.2024-cü il tarixində qüvvədə olmalıdır.

(permit) and with unconditional and irrevocable advance payment bank guarantee provided by a first-class bank in the amount of not less than the total amount of the advance payment under this Agreement.

11.3. The Seller shall ensure that the advance payment guarantee is valid and enforceable until all the Goods under this Agreement are delivered and handed over on the basis of last act of delivery. The amount of bank guarantee is reduced proportionally to the price of the goods submitted under the acts of delivery. The reduction shall be evidenced by invoices and bills of lading. Advance payment guarantee will expire 35 (thirty-five) days after signed act of delivery (for the last batch of the goods) and training completion certificate or on date (30/11/2024) whichever is the earlier. Seller's liability under advance payment guarantee will then cease and the guarantee will be of no further effect.

11.4. In case the Goods are not delivered within the deadline(s) specified in this Agreement or the deadline(s) for the delivery of the Goods are changed, the Contractor shall extend the validity period of the advance bank guarantee in accordance with the updated deadline(s).

11.5. After entry into force of this Agreement, The Seller shall for the performance of its obligations hereunder during the term of the Agreement, provide to the Buyer an irrevocable and unconditional guarantee from a first-class bank (the "Performance Security") for an amount equal to 5% (five percent) of the total price of the Agreement. The Performance Security shall be valid until 31.12.2024, provided that Seller undertakes to extend its validity period if the deadline(s) for the delivery of the Goods change.

<p>11.6. Satıcı Müqavilə üzrə öhdəliklərini yerinə yetirə bilmədiyi halda Alıcı tərəfindən çəkilmiş bütün xərclər, hesablanmış cərimələr və ona dəymiş zərər İcra Bank Qarantiyasına yönəldilməlidir.</p> <p>11.7. Müqavilənin ümumi məbləğinin qalan həcmində hissəsi aşağıdakı qaydada ödəniləcəkdir:</p> <p>11.7.1. Müqavilənin ümumi məbləğinin 60%-i (altmış faizi) həcmində hissəsi aşağıdakı sənədlərin təqdim edildikdə ödəniləcəkdir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ZQS (Zavod Qəbul Sınağı) sertifikatı və ya Zavod Qəbul aktı; - Hesab-faktura; - Satıcının çatdırılma üçün hazır olan Malların siyahısı və miqdarına dair məktubu. <p>11.7.2. Müqavilənin ümumi məbləğinin 10% (on faiz) həcmində hissəsi aşağıdakı sənədlər təqdim edildikdə ödəniləcəkdir:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Malların Təhvil-Təslim aktı (Əlavə № 4); - Alıcı tərəfindən imzalanmış TTS (Təlim Tamamlama Sertifikatı); - bu Müqavilə üzrə təchiz edilməsi nəzərdə tutulan mallar üzrə ödənilmiş məbləğ qədər azaldılmış hesab-faktura. <p>11.7.3. Satıcı tərəfindən Müqavilənin 11.7.1-ci və ya 11.7.2-ci yarımbəndində nəzərdə tutulan sənədlər təqdim edildikdən sonra, Alıcı 15 (on beş) Bank günü ərzində ödənişi etməlidir.</p>	<p>11.6. In case the Seller fails to fulfill the obligations under the Agreement, all costs incurred by the Buyer, accrued penalties and damage incurred are paid from the Performance Security provided under this Agreement.</p> <p>11.7. The remaining payment will be done according to below shown terms:</p> <p>11.7.1. 60% (sixty percent) of total price of the Contract will be paid as per submission of following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> - FAT (Factory Acceptance Test) certificate or factory acceptance act; - Commercial Invoice; - Letter from Seller about readiness of Goods for delivery with list of Goods and quantity. <p>11.7.2. 10% (ten percent) of total price of the Contract will be paid as per submission of following documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Act of Delivery of the Goods (Annex 4); - TCC (Training Completion Certificate) to be signed by Customer; - Invoice reduced by all previously paid amounts related to said goods. <p>11.7.3. After Seller has submitted documents shown in Article 11.7.1./11.7.2. of the Agreement, Buyer shall make the payment within 15 (fifteen) Bank days.</p>
<p style="text-align: center;">12. Yerində yoxlama</p> <p>12.1. Malların istehsalı prosesi zamanı Alıcının Satıcının obyektində Malların yoxlanmasını aparmaq hüququ vardır. Yoxlamalar Alıcının özü və ya onun nümayəndələri tərəfindən həyata keçirilir.</p> <p>12.2. Yoxlamaların keçirilməsi barədə səfərdən ən azı 15 (on beş) gün əvvəl Alıcı tərəfindən Satıcıya məlumat verilir.</p> <p>12.3. Satıcı öz tərəfindən həmin şəxslərin səfərləri ilə bağlı sənədləşmə işlərinin aparılmasını həyata keçirməlidir. Bu kimi</p>	<p style="text-align: center;">12. On-site Inspection</p> <p>12.1. During the process of manufacturing Goods, the Buyer is entitled to conduct an inspection of the Goods at the Seller's premises. Inspections are carried out by the Buyer or by the Buyer's representatives.</p> <p>12.2. The Buyer shall notify the Seller of the inspections at least 15 (fifteen) days before the visit.</p> <p>12.3. The Seller must carry out documentation related to the visits of these persons. If the such visits are prohibited by</p>

<p>səfərlərin həyata keçirilməsi milli qanunvericiliklə qadağan edildikdə, Satıcı Alıcıya bu barədə əvvəlcədən məlumat verməlidir. Satıcı hər bir halda Alıcının səfəri ilə bağlı dövlət icazələrinin və digər icazələrin alınması ilə bağlı dəstək göstərilməsini öhdəsinə götürür.</p> <p>12.4. Yoxlamaların nəticələri aktlaşdırılmalı və hər hansı çatışmazlıq və ya uyğunsuzluq aktda qeyd edilməlidir. Akt hər iki Tərəf tərəfindən imzalanmalıdır.</p> <p>12.5. Yoxlama aparacaq şəxslərin səfərləri ilə bağlı xərclər Alıcı tərəfindən ödənilir. Satıcı Malların hazırlandığı ölkələrdə Alıcının nümayəndələrinin nəqliyyat ilə təmin olunmasını öz üzərinə götürür.</p>	<p>national legislation, the Seller must inform the Buyer in this regard. In any case, Seller undertakes assistance in obtaining state permits and other permits in order to facilitate Buyer's visit.</p> <p>12.4. The results of the inspections must be minuted and any deficiencies or inconsistencies must be recorded in the act. The Act shall be signed by both Parties.</p> <p>12.5. The costs associated with the visits of the persons who will conduct the inspection are borne by the Buyer. The Seller assumes the provision of representatives of the Buyer with transport in the countries where the Goods are manufactured.</p>
<p>13. Alıcının ərazisində yoxlamalar və Malların təhvil</p> <p>13.1. Mallar çatdırıldıqdan sonra onların bu Müqaviləyə uyğunluğu Alıcı tərəfindən 30 (otuz) günü müddətində yoxlanılmalıdır.</p> <p>13.2. Yoxlama prosesində iştirak üçün Satıcı nümayəndələr göndərir. Yoxlamalar test və/və ya sınaq yolu ilə malların beyan edilən və bu Müqavilənin 3 nömrəli Əlavəsində nəzərdə tutulan texniki spesifikasiyalara uyğunluğunun yoxlanılması üçün aparılır. Satıcıdan asılı olmayan səbəblərə görə yoxlamanın bu müddət ərzində keçirilməməsi, mal ilə bağlı qalıq ödənişin verilməsini istisna etmir.</p> <p>13.3. Yoxlama prosesində iştirak edəcək Satıcının nümayəndələrinin səfərləri ilə bağlı xərclər Satıcı tərəfindən ödənilir.</p> <p>13.4. Bu Müqavilənin 13.2-ci maddəsinə uyğun olaraq, yoxlama nəticəsində Malların tələblərə uyğunluğu müəyyən edilərsə, Alıcı və Satıcı bu Müqavilənin 4 nömrəli Əlavəsinə uyğun olaraq yekun təhvil-təslim aktı bağlayır. Mallara mülkiyyət hüququ yekun təhvil-təslim aktı imzalandıqdan sonra hər hansı girov, tələb, yüklülük, maraq və ya digər hüquqlardan azad şəkildə Alıcıya keçməlidir.</p>	<p>13. Inspection at Buyer's premises and acceptance of the Goods</p> <p>13.1. After the goods are delivered, their compliance with this Agreement must be inspected by the Buyer within 30 (thirty) days.</p> <p>13.2. Seller sends representatives for participation in the inspection process. Inspections are carried out through testing and/or trials to check whether the declared characteristics and characteristics provided in the technical specifications given in Annex 3 hereto, are met. If the inspection is not carried out within this period due to reasons beyond the Seller's control, it does not exclude the payment of the remaining payment for the goods.</p> <p>13.3. The costs associated with the visits of the representatives of the Seller participating in the inspection process are borne by the Seller.</p> <p>13.4 If the requirements for the inspection of the Goods as per clause 13.2 herein, are met, the Buyer and Seller shall sign final acceptance certificate as per Annex 4 to this Agreement. Transfer of title to the Goods pass to the Buyer free and clear of any liens, claims, encumbrances, interests or other rights after signing of the final acceptance certificate.</p>

13.5. Yoxlama zamanı aşkar edilən çatışmazlıqlar və ya malın bu Müqavilənin 3 nömrəli Əlavəsində nəzərdə tutulmuş spesifikasiyalara cavab verməməsi Satıcı tərəfindən 60 (altmış) gün müddətində aradan qaldırılmalı, bu mümkün olmadıqda isə mal yenisi ilə əvəz edilməlidir. Mallarda aşkar olunan çatışmazlıqlar və qüsurlar aradan qaldırıldıqdan sonra müntəzəm olaraq təkrarlandığı təqdirdə Satıcının öz hesabına müəyyən edilmiş tələblərə uyğun olmayan mallar dəyişdirilməlidir.

13.6. Çatdırılma qrafikinə uyğun müvafiq sayda təhvil verilmiş mallar bütün Malların yarısından çox olarsa və Satıcı 60 (altmış) gün müddətində çatışmazlıqları və qüsurları aradan qaldırmazsa və ya çatdırılma qrafikinə uyğun müvafiq sayda təhvil verilmiş yararsız və ya qüsurlu mallar bütün Malların 30%-ni (otuz faizini) təşkil edərsə Alıcı yazılı bildiriş göndərməklə bu Müqaviləyə bir tərəfli qaydada dərhal xitam verə bilər. Bu zaman Alıcı tərəfindən çekilmiş bütün xərclər, hesablanmış cərimələr və ona dəymiş zərər Satıcı tərəfindən ödənilməlidir. Tərəflər çatdırılma qrafikinə uyğun müvafiq sayda təhvil verilmiş malların həcmində bu Müqavilə müddətində, bu Müqavilə şərtlərinə uyğun olaraq güzəştli qiymətlə yeni Malların alınması barədə razılığa gələ bilərlər.

13.7. Bu Müqavilə Müqavilənin 13.6-cı bəndinə uyğun olaraq Alıcı tərəfindən ləğv edilərsə, təhvil-təslim aktlarına əsasən verilmiş mallara görə ödənişlər istisna olmaqla, Sifarişçi tərəfindən ödənilmiş artıq məbləğ (qalıq avans məbləği və qüsurlu mallar üzrə ödənişlər daxil olmaqla) Satıcı tərəfindən geri ödənilməlidir.

13.8. Malların təsadüfən zədələnməsi və məhv olması riski, 6.5-ci bəndə uyğun olaraq, Satıcının Malları Alıcı tərəfindən müəyyən edilmiş ünvana çatdırdığı andan Alıcıya keçir.

13.9. Əgər Satıcı Alıcının tələbi əsasında qüsurlu mallar üzrə ödənişləri geri

13.5. Deficiencies or failure of the goods to meet the specifications provided for in Annex 3 to this Agreement found during the inspection shall be eliminated by the Seller within 60 (sixty) days, and if this is not possible, it shall be replaced with a new one. In the event that the deficiencies and defects found in the goods are regularly repeated after their elimination, the goods that do not comply with the established requirements must be replaced at the expense of the Seller.

13.6 If the goods delivered in appropriate quantity in accordance with the delivery schedule is more than half of all Goods and the Seller does not eliminate the deficiencies and defects within 60 (sixty) days, or if the unusable or defective goods delivered in appropriate quantity in accordance with the delivery schedule constitutes 30 (thirty) percent of all Goods, the Buyer is entitled to unilaterally terminate the Agreement by giving written notice with immediate effect. In this case, all costs incurred by the Buyer, accrued penalties and damage incurred must be reimbursed by the Seller. The Parties may agree on the purchase of new goods at a discounted price in accordance with the terms of this Agreement, within the term of this Agreement in the amount of goods delivered in appropriate quantity in accordance with the delivery schedule.

13.7 If the Agreement is terminated by the Buyer in accordance with Article 13.6 of the Agreement, the excess amount paid by the Buyer (including outstanding balance of the advance payment and payments for the defective goods) shall be reimbursed by the Seller, with the exception of payments for the goods submitted under the acts of delivery.

13.8. The risk of accidental damage and destruction of the goods is transferred to the Buyer from the moment the goods are delivered to the delivery address as advised to the Seller as per Article 6.5.

13.9. If the Seller does not return the payments for defective Goods upon Buyer's

<p>qaytarmazsa, Alıcı qüsurlu mallar üzrə ödənişləri Müqavilə üzrə növbəti ödənişlərdən və ya yekun ödənişdən tuta bilər, Müqavilə üzrə ödənişləri qüsurlu mallar üzrə ödənilmiş məbləğ geri qaytarılana qədər saxlaya bilər və/və ya İcra Bank Qarantiyasına yönəldə bilər.</p>	<p>request, the Buyer has the right to deduct the amount for defective Goods from subsequent amounts/final payment to be paid to the Seller, suspend payments under this Agreement until the amounts for defective Goods are returned to the Buyer and/or claim directly under Performance Security.</p>
<p style="text-align: center;">14. Subpodratçılar</p> <p>14.1. Satıcı bu Müqavilə üzrə öhdəliklərinin hər hansı bir hissəsini Alıcının əvvəlcədən verilmiş yazılı razılığı olmadan subpodrat etməyəcəkdir. İqtisadi səmərəlilik nəzərə alınmaqla Azərbaycan Respublikasında qeydiyyatdan keçmiş subpodratçılarla müqavilə bağlanılmasında üstünlük veriləcəkdir.</p> <p>14.2. Subpodratçılarla bağlı bütün risklər və mümkün mübahisələrin həlli Satıcının üzərinə düşür. Submüqavilələrin bağlanması Satıcını bu Müqavilə üzrə öhdəliklərdən azad etmir.</p>	<p style="text-align: center;">14. Subcontractors</p> <p>14.1. The Seller will not subcontract any portion of its duties under this Agreement without prior written consent of the Buyer. Taking into account economic efficiency, preference will be given in concluding contracts with subcontractors registered in the Republic of Azerbaijan.</p> <p>14.2. All risks associated with subcontractors and the resolution of possible disputes lie with the Seller. The conclusion of sub-contracts does not relieve the Seller of obligations under this Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">15. Məhdudiyyətlər</p> <p>15.1. Alıcı bu Müqavilə çərçivəsində Satıcıdan aldığı Malları Satıcının razılığı olmadan üçüncü tərəfə ixrac edə bilməz.</p>	<p style="text-align: center;">15. Restrictions</p> <p>15.1. The Buyer cannot export the Goods received from the Seller under the execution of this Agreement to the third party without Seller's consent.</p>
<p style="text-align: center;">16. Zəmanət</p> <p>16.1. Satıcı zəmanət verir ki, Mallar İstifadə Təlimatına uyğun istifadə edildiyi və xidmət göstərildiyi təqdirdə material və işçilik qüsurlarından azaddır. Satıcı Mallarda (Malların hər hansı hissəsində) qüsurlar aşkar edildikdə, öz hesabına, Malları (Malların hər hansı hissəsini) təmir etməli və ya qüsurları aradan qaldırmalıdır. Başqa cür razılaşdırılmadığı və ya zəmanət müddəti uzadılmadığı təqdirdə, Malların istifadə müddəti 7 (yeddi) ildir və bu Mal üçün müəyyən olunmuş məhdud zəmanət müddətidir. Satıcı Malların Alıcısına Malların təhlükəsizliyini üst səviyyəyə qaldıracaq material, dizayn və ya texnoloji</p>	<p style="text-align: center;">16. Warranty</p> <p>16.1 Seller warrants that the Goods are free of defect in materials and workmanship when used and serviced in accordance with the User Manual. The Seller shall repair or replace Goods (any parts of the Goods) free of charge in the event of Goods (any parts of the Goods) being found defective at its own expense. This is the entire limited lifetime warranty, the life of the Goods being 7 (seven) years unless extended or otherwise agreed. The Seller further provides a lifetime safety warranty, that should improvements in materials, design or technology be found that improve the safety</p>

<p>təkmilləşdirmələr tapıldığı təqdirdə ödənişsiz əsaslarla bu cür təkmilləşdirmələrin Satıcı tərəfindən həyata keçiriləcəyinə dair, ömürboyu təhlükəsizlik zəmanəti verir.</p> <p>16.2. Zəmanət müddəti yekun təhvil-təslim akt(lar)ının tarix(lər)indən başlanılır.</p> <p>16.3. Zəmanət Satıcının razılığı olmadan quraşdırılmış və ya sertifikatlaşdırılmamış təmir mərkəzlərində təmir edilmiş hissələri əhatə etmir.</p> <p>16.4. Zəmanət müddəti ərzində Mallarda nasazlıq aşkar edildiyi təqdirdə, Alıcı Mallarda yaranmış nasazlığın ətraflı təsvirini özündə ehtiva edən və Reklamasiya aktının (Müqaviləyə 5 nömrəli Əlavəyə uyğun olaraq) əlavə edildiyi elektron poçt vasitəsilə Satıcıya məlumat verməlidir. Satıcı Reklamasiya aktına təqdim edildiyi tarixdən 10 (on) təqvim günü ərzində cavab verməlidir. Reklamasiya aktı qəbul edildiyi təqdirdə Satıcı nasazlıqları Reklamasiya aktının tarixindən 30 (otuz) təqvim günü ərzində aradan qaldırmalıdır. Qüsurlar aradan qaldırıldıqdan sonra Satıcı Reklamasiyanın aradan qaldırılmasına dair aktı (Müqavilənin 6 nömrəli Əlavəsinə uyğun olaraq) Alıcıya təqdim etməyə borcludur.</p> <p>16.5. Zəmanət müddətinin axımı Alıcının qüsurlar barədə məlumatlandırıldığı vaxtdan dayandırılır və Reklamasiyanın aradan qaldırılmasına dair akt imzalandıqdan sonra axım başlanılır.</p> <p>16.6. Zəmanət təmir və qüsurların aradan qaldırılması ilə bağlı bütün xərcləri, işçilik, ehtiyat hissələri, nəqliyyat xərcləri, səyahət müddəti və xərcləri və əlaqəli digər xərcləri əhatə edir.</p> <p>16.7. Əgər Satıcı qüsurlu Malları təmir edə və ya yeni mallarla əvəz edə bilməzsə, qüsurlu mallar üzrə ödənişləri Alıcıya geri qaytarmalıdır.</p> <p>16.8. Satıcı zəmanət müddəti ərzində nasazlıq yarandığı təqdirdə qüsurlu ehtiyat hissələrinin Alıcı tərəfindən dəyişdirilməsi üçün Mallarla bir yerdə Alıcıya ehtiyat hissələri də çatdırmağı öhdəsinə götürür.</p>	<p>of the Goods, an upgrade free of charge will be issued to the Buyer of the Goods.</p> <p>16.2 The warranty period begins from the date(s) of the final act(s) of delivery.</p> <p>16.3. Warranty does not cover the parts installed without the consent of the Seller or repaired in non-certified repair centers.</p> <p>16.4. In a case of malfunction of the Goods during the warranty period, the Buyer shall contact the Seller by e-mail with a comprehensive description of the failure and provide a Reclamation act (as per Annex 5 to this Agreement). The Seller is obliged to respond to the Reclamation act within 10 (ten) calendar days from the date of submission. In case of acceptance of the Reclamation act, the Seller is obliged to correct the malfunction within 30 (thirty) calendar days from the date of the Reclamation act. After the defect is eliminated, the Seller is obliged to provide the Buyer with the Act of Reclamation Satisfaction (as per Annex 6 to this Agreement).</p> <p>16.5. During the elimination of defects, the warranty period is suspended from the time of informing Seller of the failure. From the date of the signing Reclamation Satisfaction Act the warranty period continues.</p> <p>16.6. Warranty under this Agreement shall cover all costs associated with the repair or replacement of defective Goods including labor, parts, transportation costs, travel time and expense, and any other costs associated with such repair or replacement.</p> <p>16.7. If the Seller fails to repair or replace the defective Goods with the new ones, then the Seller shall refund the money paid by the Buyer for the defective Goods.</p> <p>16.8. Seller undertakes to deliver spare parts together with the Goods to allow Buyer to replace the defective spare parts in case the malfunction occurs during warranty period.</p>
---	---

<p>16.9. Dəyişdirilən ehtiyat hissələrinin çatdırılma şərti DAP, Bakı, Azərbaycan Respublikası (Hava Nəqliyyatı) olaraq müəyyən edilir.</p>	<p>16.9. Delivery terms for replaced parts will be considered as DAP Baku, Republic of Azerbaijan (Air Transport).</p>
<p style="text-align: center;">17. Dəyişiklik və Əlavələr</p> <p>17.1. Bu Müqaviləyə hər hansı və bütün dəyişiklik və ya əlavələr yazılı qaydada tərtib olunmalı, hər iki Tərəfin səlahiyyətli nümayəndəsi tərəfindən imzalanmalı və Müqavilənin 4.1-ci bəndinə uyğun olaraq qüvvəyə minməlidir.</p>	<p style="text-align: center;">17. Amendments and Additions</p> <p>17.1. Any and all amendments or additions to this Agreement shall be in writing and executed by the authorized representatives of both Parties and enter into force in accordance with Article 4.1 of this Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">18. Müqavilənin ləğvi</p> <p>18.1. Əgər Satıcı aşağıdakı öhdəlikləri icra etməzsə, Alıcı 10 (on) gün əvvəlcədən bildiriş göndərməklə Müqaviləyə xitam verə bilər:</p> <p>18.1.1. Müqavilə üzrə avans bank qərantiyası və/və ya İcra Bank Qərantiyası təqdim etməzsə;</p> <p>18.1.2. Müqavilə üzrə Malları təchiz etməkdən imtina etdiyini aşkar şəkildə nümayiş etdirsə;</p> <p>18.1.3. Alıcının bildirişinə baxmayaraq ağılabatan səbəb olmadan öhdəliklərinin icrasını təmin etməzsə;</p> <p>18.1.4. bu Müqavilədə və qanunvericilikdə birbaşa olaraq nəzərdə tutulan hallarda.</p> <p>18.2. Bu Müqavilənin bu müddəa ilə ziddiyyət təşkil edən istənilən şərtinə baxmayaraq, Alıcı öz istəyinə uyğun olaraq, Satıcıyı 1 (ay) əvvəlcədən məlumatlandırmaqla, Müqaviləyə xitam verə bilər. Alıcı bu Müqavilənin 9.4 və 13.6-cı bəndlərində nəzərdə tutulan hallarda Müqaviləyə dərhal xitam vermək hüququna malikdir.</p> <p>18.3. Alıcının Müqaviləyə xitam verməsi onu Müqavilə üzrə hər hansı digər hüquqlarına xələl gətirməməlidir.</p> <p>18.4. Bu Müqavilə Müqavilənin 18-ci maddəsinə uyğun olaraq ləğv edildikdə, Alıcı Müqavilə üzrə satın alınması nəzərdə tutulan və xitam tarixinədək istehsal edilmiş Malların dəyərini Satıcıya ödəməlidir. Alıcı bu maddə üzrə dəyəri ödənilmiş Malları</p>	<p style="text-align: center;">18. Termination of the Agreement</p> <p>18.1. The Buyer shall be entitled to terminate the Agreement by giving 10 (ten) days written notice if the Seller:</p> <p>18.1.1 fails to furnish advance payment guarantee and/or Performance Security under the Agreement;</p> <p>18.1.2 plainly demonstrates the intention not to supply the Goods under the Agreement;</p> <p>18.1.3 without reasonable excuse fails to proceed with its obligations even after Buyer's notice;</p> <p>18.1.4 in other cases, clearly stated in this Agreement and provided by law.</p> <p>18.2. Notwithstanding anything to the contrary herein, The Buyer shall be entitled to terminate the Agreement, at any time for the Buyer's convenience, by giving 1 (one) month prior notice of such termination to the Seller. Buyer is entitled to immediately terminate the Agreement as set forth in Article 9.4 and 13.6.</p> <p>18.3. The Buyer's election to terminate the Agreement shall not prejudice any other rights of the Buyer, under the Agreement.</p> <p>18.4 In the event that this Agreement is terminated in accordance with Article 18, the Buyer shall pay the Seller for all the contracted goods under the Agreement manufactured to the date of termination. The Buyer shall be entitled to take</p>


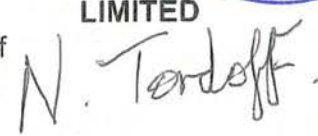
<p>sahibliyinə keçirmək imkanına malik olmalıdır.</p> <p>18.5. Müqaviləyə Müqavilənin 18-ci maddəsinə uyğun olaraq xitam verildikdə, belə tələbin göndərildiyi tarixdən 15 (on beş) Bank günü ərzində Satıcı Alıcının Satıcıya ödəməli olduğu məbləğlər çıxılmaqla, qalıq avans məbləğini Alıcıya geri qaytarmalıdır.</p> <p>18.6. Müqaviləyə xitam verilməsi, Satıcı Alıcı tərəfindən qəbul edilmiş və istifadə olunan Mallara münasibətdə öhdəliklərindən azad etmir.</p>	<p>possession of such Goods which were paid under this article.</p> <p>18.5. Upon termination of this Agreement pursuant to Article 18, Seller shall refund to Buyer within fifteen (15) Banking days of such request, the advance payment balance as of the date of such refund, less any amounts due and payable by Buyer to Seller which are outstanding as of the date of such refund.</p> <p>18.6. Termination of the Agreement shall not relieve the Seller from his obligations relating to Goods accepted and used by the Buyer.</p>
<p style="text-align: center;">19. Fors-major</p> <p>19.1. Tərəflərdən heç biri təbii fəlakətlərin və ya Tərəflərin iradəsindən asılı olmayan digər vəziyyətlərin (yanğın, zəlzələ, daşqın və digər təbii fəlakətlər, müharibə, blokada, dövlət orqanları tərəfindən qadağa qoyulması, epizootiya, epidemiya, pandemiya və s.) əmələ gəlməsi səbəbindən Müqavilədən irəli gələn öhdəliklərin yerinə yetirilməməsinə, yaxud lazımi qaydada yerinə yetirilməməsinə görə məsuliyyət daşımır.</p> <p>19.2. Fors-major vəziyyət (qarşısızalmaz qüvvə) nəticəsində öhdəliklərini icra edə bilməyən Tərəf digər Tərəfi qarşısızalmaz qüvvənin təsiri barədə və yaranma səbəbləri haqqında belə vəziyyətlərin yarandığı gündən 3 (üç) təqvim günü ərzində yazılı şəkildə yubanmadan məlumatlandırmalıdır. Belə bildirişdə fors-major halının yarandığını iddia edən Tərəf fors-major halının tam təfəsilatını verməli, müvafiq halın aradan qaldırılması üçün görülən tədbirlər və mümkün olduqda bu vəziyyətin aradan qaldırılması üçün tələb edilən müddət haqqında qarşı Tərəfi məlumatlandırmalıdır.</p> <p>19.3. Belə vəziyyətlər əmələ gəldikdə, qarşısızalmaz qüvvənin təsirindən asılı olan Müqavilə öhdəliklərinin yerinə yetirilməsi bu Müqavilənin 19.2-ci bəndinin tələbləri nəzərə alınmaqla, bu vəziyyətlərin davam etdiyi müddətlərə nisbətən uzadılır.</p>	<p style="text-align: center;">19. Force majeure</p> <p>19.1. None of the Parties shall be liable for any delay or failure to perform its obligations under this Agreement if such delay or failure is in connection with the onset of natural disasters or other situations beyond the control of the Parties (fire, earthquake, flood and other natural disasters, war, blockade, prohibition of state authorities, epizootic, epidemic, pandemic, etc.) during the period that such event and its consequences continue, but only to the extent so prevented.</p> <p>19.2. The Party that is unable to fulfil its obligations as a result of force majeure (uncontrollable events) is obliged within 3 (three) calendar days from the date of occurrence of such events to notify the other Party without delay. In such a notification, the Party claiming the occurrence of force majeure shall provide full information about the nature of force majeure, inform the other Party of the measures taken to eliminate the relevant event and, if possible, the required period for elimination.</p> <p>19.3. In case of such events, the fulfilment of contractual obligations, depending on the influence of force majeure, is extended for the duration of such events, considering the requirements of article 19.2 of this Agreement.</p>

<p>19.4. Fors – major vəziyyətləri 6 (altı) aydan çox davam etdikdə, Tərəflərdən hər biri digər Tərəfə bildiriş göndərməklə birtərəfli qaydada Müqavilədən imtina edə bilər.</p> <p>19.5. Fors-major hallar barədə xəbərdar etməmək və ya vaxtında xəbərdar etməmək Tərəfləri Müqavilə üzrə vəzifələrin yerinə yetirilməməsinə görə nəzərdə tutulmuş məsuliyyətdən azad olunma səbəbi kimi fors-major hallara istinad etmək hüququndan məhrum edir.</p>	<p>19.4. In the event that force majeure lasts more than 6 (six) months, each of the Parties has the right to unilaterally terminate the Agreement by sending a notification to the other Party.</p> <p>19.5. Failure to notify of force majeure or failure to notify in time deprives the Parties of the right to refer to force majeure as a basis for exemption from liability for failure to fulfil obligations under the Agreement.</p>
<p style="text-align: center;">20. Əlaqə</p> <p>Satıcının hüquqi ünvanı. Northern Diver (International) Ltd, Appley Lane North, Appley Körpüsü, Wigan, Lancashire, WN6 9AE Əlaqələndirici şəxs, telefon, e-mail neil@ndiver.com Alıcının hüquqi ünvanı: Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi Bakı şəhəri, Parlament prospekti 3. Əlaqələndirici şəxs, telefon, e-mail: emin.amirov@mod.gov.az Tərəflər yuxarıdakı məlumatlarda dəyişiklik olduğu təqdirdə 5 (beş) iş günü müddətində bir-birinə məlumat verirlər.</p>	<p style="text-align: center;">20. Contacts</p> <p>Legal address of the Seller. Northern Diver (International) Ltd, Appley Lane North, Appley Bridge, Wigan, Lancashire, WN6 9AE Contact person, phone, e-mail neil@ndiver.com Legal address of the Buyer: Ministry of Defense of the Republic of Azerbaijan Baku city, Parliament Avenue 3, Contact person, phone, e-mail emin.amirov@mod.gov.az The Parties inform each other within 5 (five) Working days in case of changes in the above information.</p>
<p style="text-align: center;">21. Müqavilə üzrə sənədləşdirmənin aparılması</p> <p>21.1. Müqavilə üzrə sənədləşdirmə (o cümlədən xəbərdarlıq, bildiriş və s.) yazılı şəkildə aparılır. Qəbul edən tərəf müvafiq sənədlərin (məlumatların) alınmasını təsdiqləməlidir. Göndərilən sənədlər (məlumatlar) digər tərəfə çatdırıldığı tarixdən qüvvəyə minir.</p> <p>21.2. Tərəflər sənədlərin e-mail vasitəsilə göndərilməsi barədə razılaşa bilərlər.</p> <p>21.3. Sənədləşmə Azərbaycan və İngilis dilində həyata keçirilməlidir.</p>	<p style="text-align: center;">21. Documentation under the Agreement</p> <p>21.1. Documentation under the Agreement (including warning, notification, etc.) is made in writing. The receiving party must confirm the receipt of the relevant documents (data). The documents (data) sent are effective from the date of delivery to the other Party.</p> <p>21.2. The Parties may agree to send documents via e-mail.</p> <p>21.3. Documentation should be carried out in Azerbaijani and English.</p>
<p style="text-align: center;">22. Məlumat vermək öhdəliyi</p> <p>22.1. Satıcı Müqavilənin icra müddətində onun bu Müqavilə üzrə öhdəliklərinə ciddi</p>	<p style="text-align: center;">22. Commitment to provide information</p> <p>22.1. If the Seller makes an organizational change in the execution period of the</p>

<p>təsir edə biləcək təşkilati dəyişiklik edərsə Alıcıya bu barədə 10 (on) gün müddətində yazılı şəkildə məlumat verməlidir. Bu halda Müqavilə Alıcının yazılı əsaslandırması ilə ləğv edilə bilər.</p> <p>22.2. Satıcı müştərək müəssisə, konsorsium və ya hüquqi şəxs yaratmadan hüquqi şəxslər birliyi olduqda, Müqavilənin icra müddətində onun strukturu dəyişdirilsə, Alıcı bu barədə təxirəsalınmadan məlumatlandırılmalı və Müqavilənin davamı etdirilməsi yalnız onun razılığı ilə olmalıdır.</p>	<p>Agreement, which may seriously affect its obligations under this Agreement, it must notify the Buyer in writing within 10 (ten) days. In this case, the Agreement may be terminated with the written justification of the Buyer.</p> <p>22.2. In the event that the Seller is a joint venture, consortium or association of legal entities without forming a legal entity, if its structure is changed during the execution of the Agreement, the Buyer should be informed in this regard without delay, and the continuation of the Agreement should be carried out only with its consent.</p>
<p>23. Mübahisələrin həlli qaydası</p> <p>23.1. Bu Müqavilənin icrası zamanı ortaya çıxmış mübahisələr danışıqlar yolu ilə həll edilməlidir.</p> <p>23.2. 30 (otuz) gün müddətində mübahisənin danışıqlar yolu ilə həll edilməsi mümkün olmadıqda Tərəflərin məhkəməyə müraciət etmək hüququ vardır.</p> <p>23.3. Mübahisələrə Azərbaycan Respublikasının qanunvericiliyinə əsasən Azərbaycan Respublikasının məhkəmələrində baxılacaqdır.</p>	<p>23. Dispute Resolution Procedure</p> <p>23.1. Disputes arising during the execution of this Agreement must be resolved through negotiations.</p> <p>23.2. If it is not possible to resolve the dispute through negotiations within 30 (thirty) days, the Parties are entitled to apply to the court.</p> <p>23.3. Disputes will be considered in the courts of the Republic of Azerbaijan according to the legislation of the Republic of Azerbaijan.</p>
<p>24. Məsuliyyətin həddi</p> <p>24.1. Tərəfin qəsd və ya kobud ehtiyatsızlığı nəticəsində vurulmuş zərərə görə digər Tərəf qarşısında tam məsuliyyət daşıyır.</p> <p>24.2. Digər hallarda məsuliyyətin həddi bu Müqavilənin qiyməti ilə məhdudlaşır.</p>	<p>24. Extent of liability</p> <p>24.1. The Party bears full responsibility to the other Party for damage caused as a result of willful conduct or gross negligence.</p> <p>24.2. In other cases, the extent of liability is limited by the price of this Agreement.</p>
<p>25. Korrupsiyaya qarşı mübarizə</p> <p>25.1. Tərəflər dövlətlərinin korrupsiyaya qarşı mübarizə qanunvericiliklərinə əməl edəcəklər.</p> <p>25.2. Tərəflər öz nümayəndələrinin, işçilərinin bu Müqavilənin icrası çərçivəsində birbaşa və ya dolay yolla korrupsiyaya qarşı mübarizə qanunvericiliyini pozacaq hər hansı ödəniş götürmələrinin qarşısını almaq üçün tədbirlər görməlidir.</p>	<p>25. Anti-corruption</p> <p>25.1. The Parties will comply with the anti-corruption legislation of their state.</p> <p>25.2. The Parties must take measures to prevent their representatives, employees from taking any payments that would directly or indirectly violate anti-corruption legislation within the framework of the execution of this Agreement.</p>

26. Məxfilik	26. Confidentiality
<p>26.1. Hər hansı Tərəf digər Tərəfin Məxfi Məlumatını həmin Tərəfin ilkin yazılı razılığı olmadan hər hansı üçüncü tərəfə açıqlamamalıdır və öz işçilərinin də buna yol verməməsini təminat etmək üçün bütün müvafiq tədbirləri yerinə yetirməlidir.</p> <p>26.2. Aşağıdakı hallarda hər hansı Tərəf digər Tərəfin Məxfi Məlumatını açıqlaya bilər:</p> <p>a) həmin məlumatlar ilkin qeyd olunan tərəfin hazırkı Müqavilə əsasında nəzərdə tutulan öhdəliklərini yerinə yetirməsi və ya hüquqlarını həyata keçirməsi məqsədilə onun işçi heyətinə açıqlanarsa; və yaxud</p> <p>b) qanunvericilik ilə birbaşa olaraq tələb edilərsə.</p> <p>26.3. Bu Müqavilənin məqsədləri üçün "məxfi məlumat" qüvvəyə minmə tarixindən əvvəl və ya sonra alınmasından asılı olmayaraq, bir Tərəfin digər Tərəfə təqdim etdiyi və ya öhdəliklərin icrası ilə əlaqədar Tərəfə məlum olan istənilən şifahi və ya yazılı məlumat və sənədlərdir. Bu Müqavilənin icrası çərçivəsində əldə edilmiş məlumatlar qarşı Tərəfin razılığı olmadan üçüncü tərəfə verilə bilməz.</p> <p>26.4. Satıcı Alıcının məlumatlarını icazəsiz şəkildə yayarsa, bu hal barəsində Alıcını dərhal və yazılı formada məlumatlandırmalıdır. Satıcı yaydığı məxfi məlumatla bağlı üçüncü şəxslərə qarşı qaldırılan iddialarda Alıcı ilə birgə və onun tərəfində çıxış edir. Satıcı məxfi məlumatların icazəsiz şəkildə açıqlanmasının, istifadə edilməsinin Alıcı üçün bərpası qeyri-mümkün olan zərərə səbəb olacağını qəbul edir. Bu səbəbdən qeyd edilən öhdəlik yerinə yetirilmədikdə, Satıcı Alıcının bu pozuntudan irəli gələn məsrəflərini, hər cür zərəri ödəməyi və bütün iddia və pretenziyaları qarşılamağı öz öhdəsinə götürür.</p> <p>26.5. Hər hansı məxfi məlumatın Satıcının işçiləri tərəfindən açıqlanması Satıcının həmin məlumatları açıqlaması hesab olunur və Satıcı Müqaviləni pozduğuna görə məsuliyyətə cəlb olunur.</p>	<p>26.1. A Party shall not and shall take reasonable steps to ensure that its personnel do not, disclose the other Party's Confidential Information without the prior written approval of the other party.</p> <p>26.2. A Party may disclose the other Party's Confidential Information where the disclosure is:</p> <p>(a) made to the first mentioned Party's personnel for the purpose of complying with its obligations or exercising its rights under this Agreement; or</p> <p>(b) expressly required by law.</p> <p>26.3. For the purposes of this Agreement, "confidential Information" means any oral or written information provided by one Party to another in connection with the performance of the Agreement or known to the Party regarding the performance of obligations, whether the information is acquired before or after the effective date.</p> <p>26.4. If the Seller discloses the confidential information of the Buyer without permission, the Seller shall immediately notify the Buyer in writing. The Seller acts together with the Buyer and on his behalf in claims brought against third parties in connection with the confidential information disseminated by Seller. The Seller acknowledges that unauthorized disclosure and use of confidential information will cause irreparable damage to the Buyer. For this reason, if the said obligation is not fulfilled, the Seller undertakes to reimburse expenses, indemnify all losses and satisfy all claims arising from the breach of this obligation.</p> <p>26.5. Disclosure of any confidential information by the Seller's employees is considered to be the disclosure of such information by the Seller, and the Seller shall be liable for violation of the Agreement.</p>

<p>26.6. Bu maddə üzrə öhdəliklər bu Müqavilə müddətini və ondan sonra 10 (on) il müddəti əhatə edir.</p>	<p>26.6. The obligations under this article cover the term of this Agreement and the period of 10 (ten) years after its expiration.</p>
<p style="text-align: center;">27. Digər müddəalar</p> <p>27.1. Bu Müqavilə və onun ayrılmaz tərkib hissələri olan əlavələr (dəyişiklik və s.) iki dildə, İngilis və Azərbaycan dilində hazırlanmışdır. Əgər Müqavilənin dilləri arasında hər hansı ziddiyyət olsa, ingilis dilində olan hissə üstün hesab ediləcəkdir.</p> <p>27.2. Bu Müqavilə imzalandıqdan və qüvvəyə mindikdən sonra Alıcının təqdim etdiyi son istifadəçi sertifikatı əsasında Satıcı tərəfindən Mallara münasibətdə ixrac icazəsi alınır.</p> <p>27.3. Müqaviləyə hər hansı əsasla xitam verildikdən və ya Müqavilənin qüvvədə olma müddəti qurtardıqdan sonra da bu Müqavilənin 16-cı, 26-cı maddələri və bu bənd öz hüquqi qüvvəsini saxlayacaqdır.</p> <p>27.4. Bu Müqavilə üçüncü şəxslər üçün hər hansı bir hüquq yaratmır və ya onun yaranmasına səbəb olmur.</p> <p>27.5. Bu Müqavilə Tərəflər arasında tam razılaşmanı əhatə edir və Tərəflər arasında bu Müqavilənin mövzusunə aid olan bütün əvvəlki yazışmaları və razılaşmaları əvəz edir.</p> <p>27.6. Bu Müqavilənin hər hansı müddəasının etibarsız hesab edilməsi, Müqavilənin digər müddələrinin də etibarsız hesab edilməsinə səbəb olmur.</p> <p>27.7. Alıcının bu Müqavilə üzrə istənilən hüququndan imtina etməsi, hər hansı hüququn bir dəfə və ya qismən icra edilməsi, icra edilməməsi və ya icra edilməsinin yubanması həmin hüquqdan bu və ya digər şəraitdə imtina hesab edilmir və bu Müqaviləyə uyğun olaraq Alıcıya aid hər hansı hüququn tətbiqinə mane olmur.</p> <p>27.8. Bu Müqaviləni imzalamaqla, hər bir Tərəf təsdiq edir ki, o tam şəkildə Müqaviləni oxumuş, Müqavilənin şərtlərini tam başa düşmüş və onlarla könüllü şəkildə razılaşmışdır. Tərəflər bəyan edirlər ki, bu Müqaviləyə görə onlar tam hüquqi məsuliyyət və onun icrası ilə bağlı öhdəlikləri daşıyırlar.</p>	<p style="text-align: center;">27. Other provisions</p> <p>27.1. This Agreement and its annexes (amendments etc.) that are integral part of it are in two languages, English and Azerbaijani. In case of any conflict between the languages the English version shall prevail.</p> <p>27.2. After signing and coming into force of this Agreement, on the basis of the end user certificate provided by the Buyer an export permit in relation to the goods is obtained by the Seller.</p> <p>27.3. Article 16, 26 of this Agreement, and this paragraph shall survive termination/expiration of the Agreement for any reason.</p> <p>27.4. This Agreement does not create or give rise to any rights for third parties.</p> <p>27.5. This Agreement constitutes the entire agreement between the Parties and supersedes all prior correspondence and agreements between the Parties relating to the subject matter of this Agreement.</p> <p>27.6. The invalidity of any provision of this Agreement shall not entail the invalidity of the other provisions of the Agreement.</p> <p>27.7. Buyer's waiver of any right under this Agreement, or exercising in part or in part, failure to exercise or delay in exercising any right shall not be deemed a waiver of such right under any circumstances and shall not prejudice the exercise of any right of Buyer under this Agreement.</p> <p>27.8. By signing this Agreement, each Party confirms that it has fully read the Agreement, fully understands the terms of the Agreement and voluntarily agrees to them. The Parties declare that under this Agreement they bear full legal responsibility and obligations related to its implementation.</p>

27.9. Hər hansı Tərəf digər Tərəfin razılığı olmadan öz hüquq və öhdəliklərini üçüncü tərəfə ötürə bilməz.	27.9. Any party may not transfer its rights and obligations to a third party without the consent of the other Party.
27.10. Bu Müqavilə Azərbaycan və İngilis dilində olmaqla 4 (dörd) nüsxədə hazırlanmış və imzalanmışdır.	27.10. This Agreement was prepared and signed in 4 copies in Azerbaijani and English.
Əlavə №1 Mallar, onların sayları və qiymətləri	Annex No.1 Goods, their quantity, and prices
Əlavə №2 Çatdırılma Qrafiki	Annex No.2 Delivery Schedule
Əlavə №3 Malların Spesifikasiyası	Annex No.3 Specification of the Goods
Əlavə №4 Təhvil-təslim aktı	Annex No.4 Act of Delivery
Əlavə №4.1. Zavod Qəbul Aktı	Annex No.4.1. Factory Acceptance Act
Əlavə №5 Reklamasiya aktı	Annex No.5 Reclamation Act
Əlavə №6 Reklamasiyanın təmin olunması aktı	Annex No.6 Reclamation Satisfaction Act
Azərbaycan Respublikasının Müdafiə Nazirliyi	Ministry of Defense of the Republic of Azerbaijan
Fərid Əliyev Səlahiyyətli nümayəndə  (imza)	Farid Aliyev authorized person  (Signature)
NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LIMITED Neil Tordoff Direktor  (imza)	NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LIMITED Neil Tordoff Director  (Signature)

NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LTD
Company Reg. No 01953136
VAT Reg. No. GB 477 429 114
UK Bonded Warehouse No.
U1102486GB

NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LTD
Company Reg. No 01953136
VAT Reg. No. GB 477 429 114
UK Bonded Warehouse No.
U1102486GB

07.03.2024 tarixli 16/600-006-24
sayılı Müqaviləyə

Əlavə № 2

Annex No.2

To the Agreement number 16/600-006-24
dated 07.03.2024

Çatdırılma Qrafiki

Delivery Schedule

№	Malların təsviri/ Description of the Goods	Say/ Quantity	Çatdırılma müddəti (təqvim həftəsi)/ Delivery Time (calendar weeks)	
			Başlama/ Start A+0	Bitmə/End A+
1	Military UBA, Incursion CMR O2 mode excluding cylinder and diver spares.	50	0 weeks	32 weeks
2	Incursion Diver's Tactical Vest	50	0 weeks	32 weeks
3	Surface buoyancy vest with 0.35litre 300 bar inflation cylinder.	50	0 weeks	32 weeks
4	O2 charging adaptor DIN G5/8 to DIN M26	10	0 weeks	32 weeks
5	Charging Connector 3/4 g – M20 (not required for this set but if required by Buyer can supply at price quoted)	10	0 weeks	32 weeks
6	2 litre 300 bar SS904L oxygen cylinder for closed circuit breathing apparatus with valve. NM-A cylinder	50	0 weeks	32 weeks
7	Diver spares kit	10	0 weeks	32 weeks
8	Diver spares kit, included without extra cost with every UBA	5	0 weeks	32 weeks
9	Diver spares kit reducer	5	0 weeks	32 weeks
10	Back mount hose kit service pack	10	0 weeks	32 weeks
11	Back mount hose kit	11	0 weeks	32 weeks
12	Lifetime warranty & safety warranty	50	0 weeks	32 weeks

Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Seller

Neil Tordoff

N. Tordoff

Alıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Buyer

Farid Aliyev



U11024112B

07.03.2024 tarixli 16/600-006-24
sayılı Müqaviləyə

Əlavə № 3

Annex No.3

To the Agreement number 16/600-006-24
dated 07.03.2024

Malların Spesifikasiyası

Specification of Goods

Malların spesifikasiyası bu Müqaviləyə əlavə edilmiş və ayrılmaz tərkib hissəsi hesab olunan 18 səhifədən ibarət sənəddə öz əksini tapmışdır/ is contained in an 18-page document attached hereto and made an integral part of this Agreement.



Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi
Authorized representative of the Seller

Alıcının səlahiyyətli nümayəndəsi
Authorized representative of the Buyer

Neil Tordoff

Farid Aliyev


N. Tordoff
Reg. No 01983108
Tel: 012 477 429 114
UK Bonded Warehouse No.
U1102498GB


Farid Aliyev


07.03.2014 tarixli 16/600-006-24
sayılı Müqaviləyə

Əlavə № 4

**Təhvil-Təslim Aktı
(nümunə)**

**Azərbaycan Respublikası Müdafiə
Nazirliyi
və
NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL)
LIMITED arasında imzalanmış _____
tarixli _____ nömrəli
Müqaviləyə əsasən təhvil-təslim aktı**

Bir tərəfdən _____
şəxsində təmsil olunan Azərbaycan
Respublikası Müdafiə Nazirliyi (bundan
sonra – Alıcı), digər tərəfdən isə
_____ şəxsində təmsil olunan
NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL)
LIMITED (bundan sonra – Satıcı) aşağıda
qeyd olunanlar barədə hazırkı təhvil-təslim
aktını tərtib edirlər:

1. Tərəflər arasında bağlanmış Müqavilənin
13-cü maddəsinə uyğun olaraq Satıcı
aşağıda göstərilən adda, həcmdə və
qiymətdə Malları Satıcıya təhvil verir:

№	Malların adı/ Description of the Goods	Miqdar/ Quantity	Ölçü vahidi/ Unit of measurement	Vahidin qiyməti (ABŞ dolları ilə)/ Unit price (in USD)	Ümumi qiymət (ABŞ dolları ilə)/ Total (in USD)
1					
CƏMI:					

2. Alıcı tərəfindən təhvil alınmış mallarda
təhvil-təslim zamanı aşkar edilməsi
mümkün olan qüsurlar qeydə
alınmamışdır.

_____ **Bu aktı öz imzamızla təsdiq edirik / We approve the act with
our signatures:**

Delivered by/Təhvil verdi:

Annex No.4

To the Agreement number 16/600-006-24
dated 07.03.2014

**Act of Delivery
(sample)**

**Act of delivery under the Agreement
No. _____ dated _____ between
Ministry of Defense of the Republic of
Azerbaijan
and
NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL)
LIMITED,**

Ministry of Defense of the Republic of
Azerbaijan (hereinafter referred to as
Buyer), represented by _____ on the
one hand and NORTHERN DIVER
(INTERNATIONAL) LIMITED (hereinafter
referred to as Seller), represented by
_____ on the other hand prepared
present act on the following:

1. According to Article 13 of the Agreement,
the Seller hands over to the Buyer the
Goods in the following description, quantity
and prices:

2. The Goods accepted by the Buyer are
free of defects that could be detected at the
time of delivery.

On behalf of NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LIMITED/

NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LIMITED ____ (first name,last name)/ (ad və soyad

Accepted by/Təhvil aldı:

On behalf of Ministry of Defense of the Republic of Azerbaijan /
Azərbaycan Respublikası Müdafiə Nazirliyi adından _____ (first name,last
name)/

(ad və soyad)

Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Seller

Alıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Buyer

Neil Tordoff

Farid Aliyev



07.03.2024 tarixli 16/600-006-24
sayılı Müqaviləyə
Əlavə № 4.1

Annex No. 4.1
To the Agreement number 16/600-006-24
dated 07.03.2024

**Zavod Qəbul Aktı
(nümunə)**

**Factory Acceptance Act
(sample)**

ZQS-in tarixi Date of FAT	
ZQS-in keçirildiyi yerin ünvanı FAT- venue address	
Alıcı tərəfindən iştirakçıları adı və soyadı/ Name and Surname of participants from Buyer side	

ZQS-də yoxlanılan avadanlığın siyahısı/ List of equipment tested at FAT

No	

ZQS üzrə Malların uyğunluğuna dair qeydlər:
Notes on the conformity of the Goods subject to FAT:

Satıcı adından/On behalf of Seller	Alıcı adından/On behalf of Buyer
Adı və Soyadı Name and Surname:	Adı və Soyadı Name and Surname:
Vəzifəsi/Position:	Vəzifəsi/Position:
İmza/Tarix: _____	İmza/Tarix: _____

Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi
Authorized representative of the Seller

Neil Tordoff

N. Tordoff

Alıcının səlahiyyətli nümayəndəsi
Authorized representative of the Buyer

Farid Aliyev



UK Bonded Warehouse No
U1102403GB

07.03.2024 tarixli 16/600-006-24
nömreli
Müqaviləyə Əlavə № 5
Nümunə

Annex No.5 to the Agreement
No 16/600-006-24 dated 07.03.2024
Sample

Reklamasiya aktı № _____
(malın keyfiyyətinə və sayına dair)

Reclamation act No. _____ (on
quality and quantity of the product)

_____ dair
(qüsurlu malın adı, şassi və mühərrikin nömrəsi)

on _____
(defective product name; chassis, engine No.)

Sədr _____ və
üzvlərdən _____
ibarət Komissiya qüsurlu malın
vəziyyəti ilə tanış olaraq, aşağıdakıları
müəyyən etdi:

Commission consisting of: Chairman
_____ and _____ members
_____ acquainted
with the state of the defective product, has
established:

_____ Zavod nömrəsi _____
(Malın adı)

_____ Factory № _____
(Product name)

Malın istismar edilməsinin başlama tarixi

Date of first operation

Qüsurlu malın istismarı

Operation conditions of defective product:

(malın istismar şərtləri)

(conditions of product operation)

Malın qüsurunun təfsiri

Defect description:

Sıradan çıxmış vahidlərin və hissələrin
siyahısı

List of defective assemblies and parts

Komissiyanın rəyi

Commission conclusions:

Yuxarıda göstərilənlərə əsasən Komissiya
hesab edir ki, qüsurlu mal
sonrakı
istifadə üçün yararsızdır və

Based on the above, the commission
considers that the defective product
_____ is not suitable for
further use and shall be subject to:

_____ olunmalıdır
(təmir və ya yenisi ilə əvəz olunmalı; təmir növünü və
onun həyata keçirilməsi yerini qeyd edin – istismar
yeri üzrə təşkilatda və ya zavodda)

_____ (repair or replace by a new one; indicate the repair
type and where it should be done - in the operating
organization or in the factory)

Malın bərpası üçün aşağıdakılar tələb
olunur: _____

In order to restore the product, the following
is required: _____

İradın əsaslı olduğunu təsdiq edən aşağıdakı sənədlər akta əlavə olunur (fotoşəkillər, nümunələr, analizlərin nəticələri, lazım olduqda malın sınaq kartları)

Following documents confirming the validity of the claim are attached to the Act (photos, samples, test results, product test cards if necessary).

Sədr:

Chairman:

Komissiya üzvləri:

Members of the committee:

Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Seller

Alıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Buyer

Neil Tordoff

Farid Aliyev

N. Tordoff



UK Bonded Warehouse No.
U110248108

07.03.2014 tarixli 16/600-006-34 nömrəli Müqaviləyə
Əlavə № 6

Nümunə

____ tarixli ____ №-li
Reklamasiyanın təmin olunması aktı

e
Mallara reklamasiyanın təmin olunması
haqqında: _____

Adı

Zavod №-si _____

Satıcıya

şirkətin adı

təqdim olunmuş _____ tarixli
____ №-li reklamasiya
aktına uyğun olaraq, həmin reklamasiya
aktında sadalanmış keyfiyyət və/və ya
kəmiyyət uyğunsuzluqları aradan
qaldırılmışdır.

hansı müəssisə tərəfindən və hansı hissələr
hesabına qeyd olunmalıdır (Alıcının öz və ya
Satıcının təchiz etdiyi ehtiyat hissələri
komplektindən)

Əvəz edilib _____

malın, hissələrin, cihazın, vahidin adı, indeks və
zavod nömrəsi

nəyə

malın, hissələrin, cihazın, vahidin adı, indeks və
zavod nömrəsi

Annex No. 6 to the Agreement No.
16/600-006-34 dated 07.03.2014

Sample

RECLAMATION SATISFACTION ACT
Dated _____ № _____

On satisfaction of the claims on the goods:

name

Factory № _____

In accordance with Reclamation Act
dated _____ № _____ brought
against the Seller

company name

inconsistency of quality and/or the amount
set forth in the Reclamation Act were
eliminated.

specify factory and parts (sets of spare parts of the
Buyer or supplied by the Seller)

Replaced _____

name of product, of part, of device, of assembly,
index and factory number

for

Name of product, of part, of device, of assembly,
index and factory number

Görölmüş işlərdən sonra, Mal:

şerti ad

istismar (texniki) sənədləşmənin tələblərinə uyğun sınaqdan keçib. Keyfiyyət istismar (texniki) sənədləşmənin tələblərinə uyğundur.

Akt _____ nüsxələrdə tərtib edilib.

Satıcının nümayəndəsi

Alicının nümayəndəsi

Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Seller

Neil Tordoff

N. Tordoff

After performing work, the Goods:

conditional name

has been tested in accordance with the requirements of the operational (technical) documentation. Quality meets the requirements of the operational (technical) documentation.

Act prepared in _____ copies.

Representative of the Seller

Representative of the Buyer

Alicının səlahiyyətli nümayəndəsi/
Authorized representative of the Buyer

Farid Aliyev



INCURSION CMR

A safe and reliable military rebreather, supporting all mission profiles

FEATURES

- State of the art military rebreather supporting O2-CCR and SCR operating modes, both dedicated and underwater switchable.
- Front or back-mount, with the same unit
- CE, NOR5OK and NEDU standards compliant & certified.
- Functional Safety to SIL 3: audited, with full disclosure of safety case, all test data, FMECA, HAZOPs etc.
- Rugged with exceptional availability, backed by lifetime warranty on design, parts, materials and safety
- Light: 10.3kg to 17.4kg depending on configuration, ready to dive including trim weights, scrubber and gas
- Compact satchel style (35 x 41 x 16cm) including cylinder
- Internal counterlungs for high entry or scooter use
- Flood tolerant – can be recovered from a flood underwater without surfacing
- > 4 hour scrubber duration, >6 hour gas duration
- Lowest Work of Breathing in industry at
 - 0.35 J/L at 10m, 62.5 lpm RMV,
 - 0.6 J/L at 40m on air, 40 lpm RMV,
 - 1.44 J/L at 40msw on air, 75lpm RMV,
 - 0.9 J/L at 100msw Heliox, 75lpm RMV
- Fully field serviceable without tools
- Low maintenance, with all servicing and repairs able to be performed in-country: technician courses available.
- Cylinders are avionic (vacuum) tested for HALO use
- Integrates with OTS through water comms
- Low-Mag as standard and Non-Mag options (to NATO STANAG 2897 Class A, static and dynamic tests) • Low acoustic signature to NATO STANAG 1158
- Surface Buoyancy Device available.
- Clips to diveable tactical vest carrying body armour.
- Proven with Naval and Special Forces around the world from arctic to tropics



BENEFITS

APPLICATIONS

- Covers all mission profiles with one unit
- Low cost in capital and ownership: lifetime warranty and free upgrade policy
- Dive turn around time of minutes, using EACs and ready cleaning access
- No surprises: All test data published, audited and verified
- Shallow Mine Counter Measures (VSWMCM)
- Deep Mine Counter Measures (MCM) Nitrox, Trimix and Heliox
- Underwater intervention and rescue
- Fleet maintenance / Hull inspections

Exclusive Distributor

Northern Diver International Ltd

East Quarry, Appley Lane North, Appley Bridge, Lancashire,

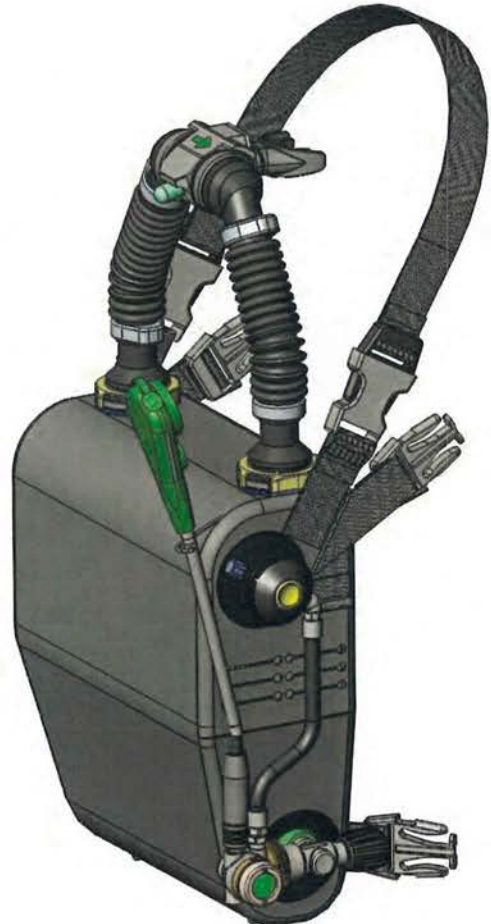
DESCRIPTION

The rebreather is supplied as a base unit, onto which a mission configuration pack is plugged in.

These mission packs are:

1. O2-CCR for shallow water operations
2. SCR for deep water operations
3. O2-CCR & SCR switchable for complex mission profiles or to reduce decompression.
4. Back-mount mission pack to provide both instant bailout and gas addition direct into mouthpiece. A dedicated back mount version is also available.

The base unit is Non-Mag, and all configurations are available in both standard Low-Mag and NonMag (NATO STANAG 2897 NM-B and NM-A).



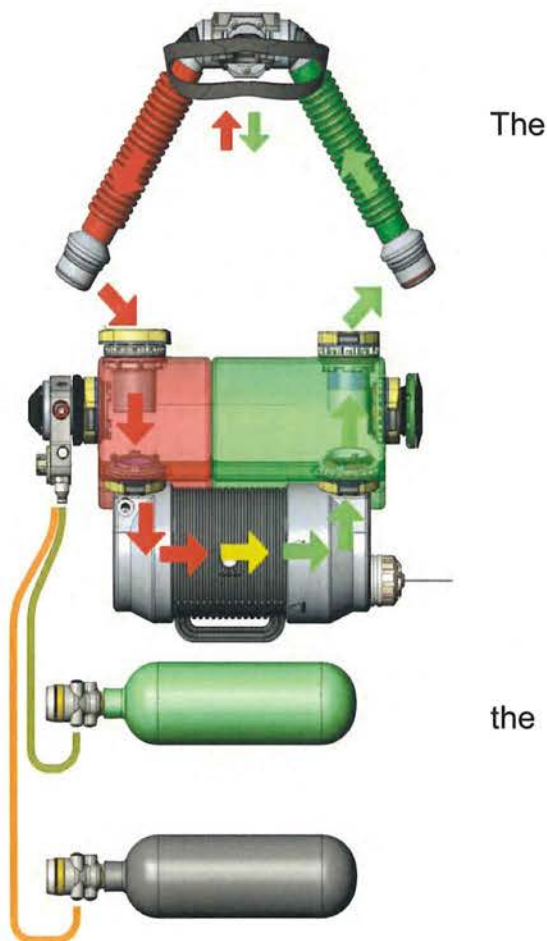
OPERATING PRINCIPLES

A rebreather recycles the gas exhaled by the diver, removing carbon dioxide and adding oxygen, to form a closed loop. This results in no bubbles, low noise, and constant buoyancy and dive durations typically five times longer than for an equivalent weight of Open Circuit: gas consumption on a rebreather is independent of depth.

The image on the right shows the gas flow around the Incursion. Dirty gas exhaled by the diver is red. It passes through a counterlung, where the oxygen is added by an automatic diluent loop volume valve (ADV). It then passes into the CO₂ absorbent canister ("the scrubber") where the CO₂ is removed. Clean gas (green) then passes into the inhale counterlung. The gas then returns to the diver's mouthpiece, clean, ready to breathe. These parts are illustrated below.

Any water is blocked by snorkel tubes and can be dumped from a water dump: even a fully flooded Incursion can be recovered without surfacing. The Micropore EAC Scrubber avoids a caustic cocktail.

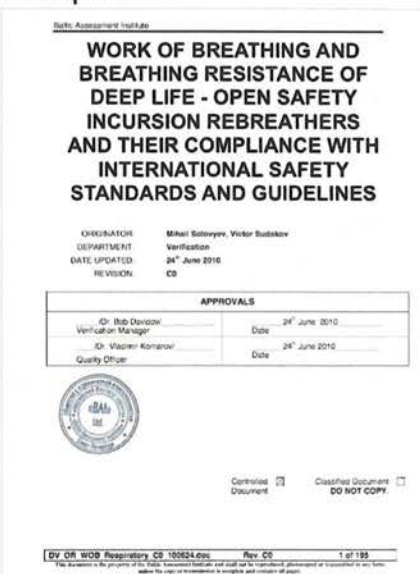
In dual CCR & SCR mode, a switch allows the rebreather to be set while underwater for pure O₂CCR mode use for shallow diving, or to SCR mode for Nitrox or Trimix use. In SCR mode a constant mass of gas per minute is fed into the rebreather – the oxygen is partially metabolised by the diver and the excess is vented via the Over Pressure Valve (OPV).



UNIQUE FEATURES

UNPARALLELED SAFETY

Developed out of the British and Norwegian rebreather safety initiative for commercial North Sea divers, a 200 man-year project, the Incursion CCRs are believed to be the safest rebreather that can be engineered today. The Incursion is the only military rebreather to be certified to meet any recognised Functional Safety standard: in this case, to the Gold Standard, IEC EN 61508, and at the most onerous level (SIL3) including all mechanics, electronics and software options.



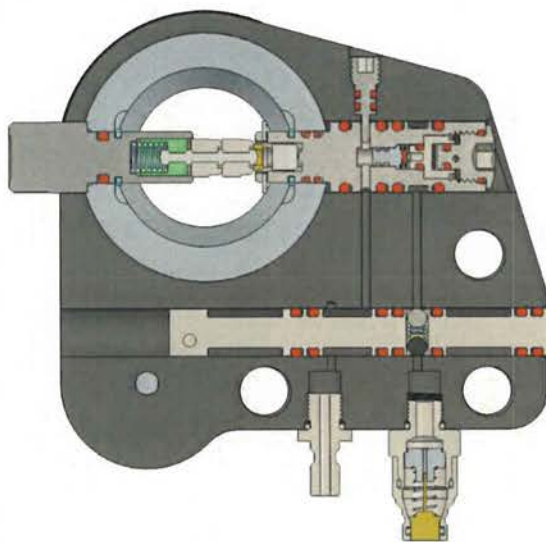
THOROUGH TESTING, WITH FULL RESULTS AVAILABLE

Full compliance with all applicable safety standards, with open publication of the safety case and safety documentation are cornerstones of the design.

Evaluating new rebreathers can be time consuming and labour intensive. To minimise that overhead, the Incursion family of rebreathers has been the subject of one the most stringent testing regimes ever, and the full test results, failure analysis, performance measurements and compliance matrices are audited and published for critique.

FAULT-TOLERANT AND FAIL SAFE

Fail evident, fail safe and triple redundancy of critical safety barriers are unique aspects in the Incursion CMR. A good example is in the Gas Switch, where three failures must occur simultaneously before Nitrox gas can leak into the oxygen circuit - something that requires just one failure of competitors' products. Moreover, the Incursion gas Switch uses multiple technologies to avoid any common-mode failures.



Above: Cross-section of the Gas Switch showing many layers of safety. It contrasts with contemporary switches where there is no safety margin.

Ultimate Mission Flexibility with dedicated O2-CCR, SCR and Switchable Modes

Mission packs enable the Incursion to be configured to suit the mission: as a dedicated pure oxygen Closed Circuit Rebreather (CCR) for shallow operations, or Nitrox, Trimix or Heliox Semi-closed Circuit Rebreather (SCR) for deeper missions. Complex multirole mission profiles are supported by a mode switch, where the Incursion can be changed from CCR to SCR modes underwater (without surfacing).

Right: Incursion CCR-SCR Mode Switch enables the diver to operate the rebreather as an O2-CCR in shallow water or in decompressing, and as a Nitrox or Trimix SCR deep portions of the planned dive.

Single knob control: in the O2-CCR position, routes O2 to ALV (Automatic Loop-Volume valve) and closes all SCR lines. In the SCR position, closes the oxygen inlet and routes Nitrox to ALV and to the twin mass flow orifice.

Safety interlock: requires two simultaneous actions to switch from O2 to Nitrox, or back: press button down and turn.

Proven Safety Principle: proven constant mass flow (CMF) using twin orifices, with choice of traditional high flow rates, or modern flow rates by adjustment of the intermediate pressure.

Functional safety: triple redundant, dual technology requiring multiple failures to occur before function is compromised.



Left: SCR hoses use zero-faced connectors that can be interchanged underwater for bail-out or connection to Diver Supply Vehicles / Minisubs. These are used for all SCR gas connectors.

NO TOOLS NEEDED

The whole construction of the Incursion CM is extremely robust, using parts that clip together using at least two independent actions. No tools are needed to fully strip down and reassemble the Incursion. It is not possible to assemble the unit incorrectly in a way that would create a hazard to

the diver.

EAC SCRUBBER

The scrubber uses a 125mm diameter Micropore ExtendAir Cartridge (EAC): this has benefits over older granular scrubber systems of:

- flood tolerant
- no dust
- no tunnelling or bypass
- greatly reduced caustic risks,
- can be unpacked and fitted in one minute,

Scrubber housing has a viewing window to check the scrubber is fitted.

A granular adapter is available for use with Molecular Productions 797 Sodamine or similar, in emergencies, taking 2.6kg of Sofnolime.



FLOOD TOLERANT

The entire breathing loop can be flooded, water drained using the water dumps fitted to the scrubber, all underwater without surfacing, and the dive continued.

The EAC scrubber can be put in water for five minutes and then

fitted without any significant loss of scrubber capacity or risk of caustic cocktail. This is a new technology that greatly enhances the overall safety.

TURN-AROUND-TIME AS LOW AS TWO MINUTES

The Incursion takes just a few minutes to remove an old scrubber, rinse the breathing loop, unpack then fit a new scrubber, and commence the negative pressure test that starts the pre-dive checks. This fast turnaround time is a reflection of the clean loop design, ease of scrubber access, and the use of Micropore EAC scrubber cartridges. **ERGONOMICS**

The ergonomics focus on reliable service, with fast deployment: the absolute minimum time for changeover between dives. This is coupled with a light and versatile package that can be fully dismantled, checked and reassembled even in pitch black darkness. The Incursion clips to tactical jackets in common use or can be supplied with the Incursion Special Forces Tactical Vest, with its integral support for body armour. A surface buoyancy jacket as an optional extra item, clipping directly to the Incursion SF Vest.

The diver mouthpiece assembly is one of the most comfortable in the industry, with hoses angled around the diver's face for the maximum visibility, with swivel action on the hoses to avoid fatigue, and mouthpiece retention strap.

LOWEST WORK OF BREATHING, ALLOWS DIVERS TO SWIM FASTER, FURTHER & LONGER

Work of Breathing has been identified by the US Navy's NEDU as a primary factor affecting the diver's health and ability to work. At 0.6 J/L at 40msw depth on air, 40 lpm RMV, the work of breathing of the Incursion is by far the best ever achieved: it is around a half that of military front mounted rebreathers claiming exceptional low work of breathing, and a third that of some others.

With diver delivery vehicles and diver propulsion systems, work of breathing can be easily overlooked, until the diver needs to use the rebreather operationally or to conduct a rescue of a team member, where sudden strenuous exertion may occur. In these circumstances, the work of breathing can mean the difference between mission success and failure.

WORK OF BREATHING AGAINST DEPTH AND WORK RATE

The charts on the right show the Work of Breathing imposed by the Incursion at 40m (on air) and 100m on heliox, against Respiratory Minute Volume (essentially, work rate).

Even at 100m depth, the Incursion imposes a load on the diver that is 3 to 5 times lower than envisaged by the standards.

This level of performance has never been achieved before by any other rebreather family.

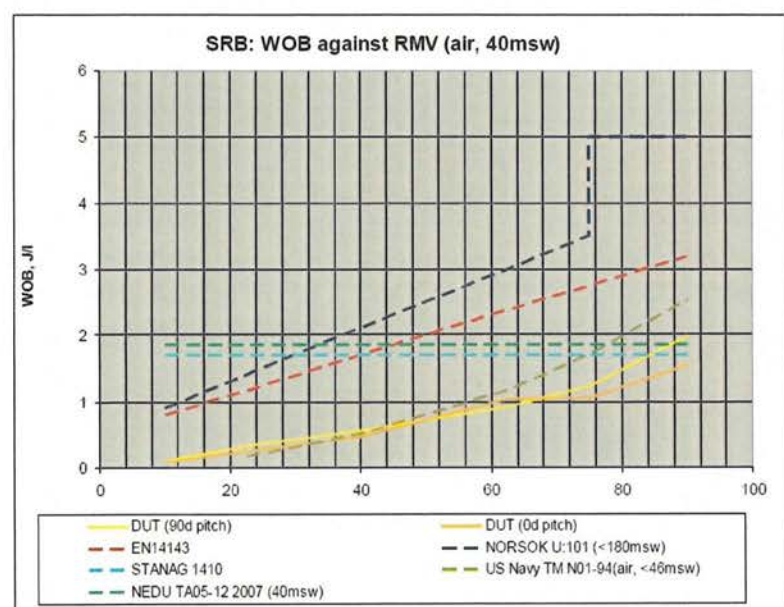
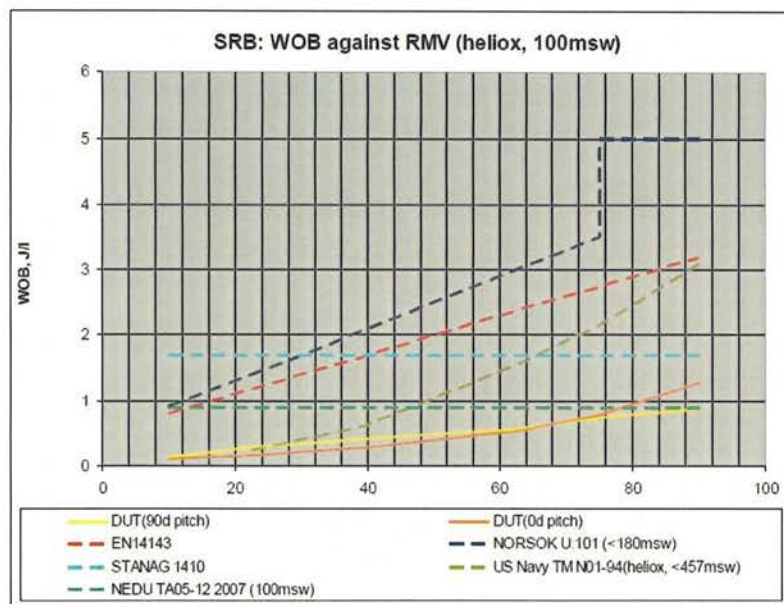
Many manufactures claim the lowest work of breathing, but publish no test data and independent tests show them to have work of breathing figures many times higher (worse) than the Incursion. Open Safety's data is fully disclosed and available on http://opensafety.co.uk/or_dv.php

GAS DURATIONS IN SEMI-CLOSED REBREATHER (SCR) MODES

All Constant Mass Flow orifices used with the Incursion are twin orifices, in ruby. These maintain adequate flow even if one orifice is blocked. Dual ended orifices are used in dedicated SCR Mission Pack, and single ended orifices in the Switched Mode Mission Pack. All orifices holders are colour coded and laser engraved, and every SCR unit is shipped with a flow gauge to check flow before a dive.

The tables below show the range of PPO2 for the diver with different depths and metabolic rates with each of the orifices. In interpreting these tables, the following information may be useful:

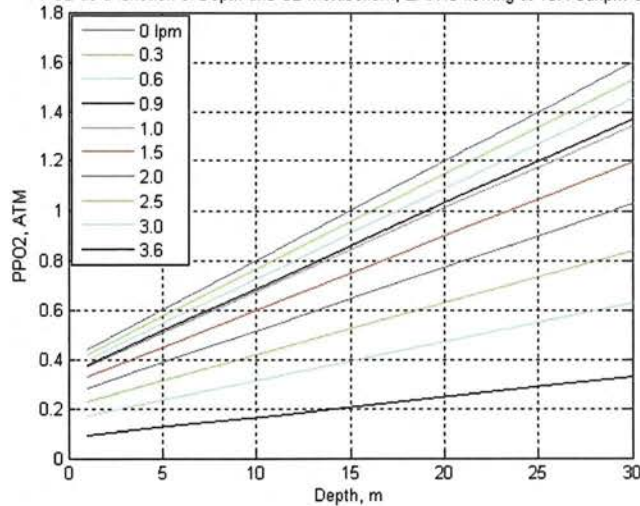
Operating Mode	Orifice Colour / NATO Gas Colour	EAN (O2%)	CMR Dose Rate at 12 bar intermediate pressure at STP (0°C)	Gas Duration from 300bar 2L cylinders returning with 50 bar	Max Depth
CCR	Pure O2	100	Auto (on demand)	>6 hours	6/8/10m
SCR	Black Nitrox	60	5.8 lpm	172 mins	18m
SCR	Red Nitrox	50	7.4 lpm	128 mins	24m



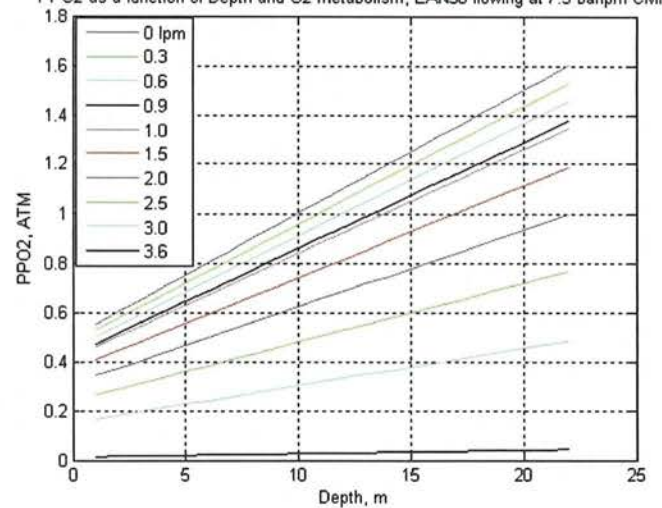
SCR	Blue Nitrox	40	10.4 lpm	96 mins	32m
SCR	Yellow Nitrox	32	15.6 lpm	64mins	50m
SCR Switched	Yellow Trimix	21	22 lpm	45 mins	80m
SCR Switched	Green Trimix	16	22 lpm	44 mins	100m

Gas durations tabulated above use a single cylinder in O₂ mode and two 2L 300 bar cylinders in the SCR modes. Switched modes use an oxygen cylinder in addition to the mix cylinder: the time on O₂ is additional to figures above.

PPO₂ as a function of Depth and O₂ metabolism, EAN40 flowing at 10.4 barlpm CMF

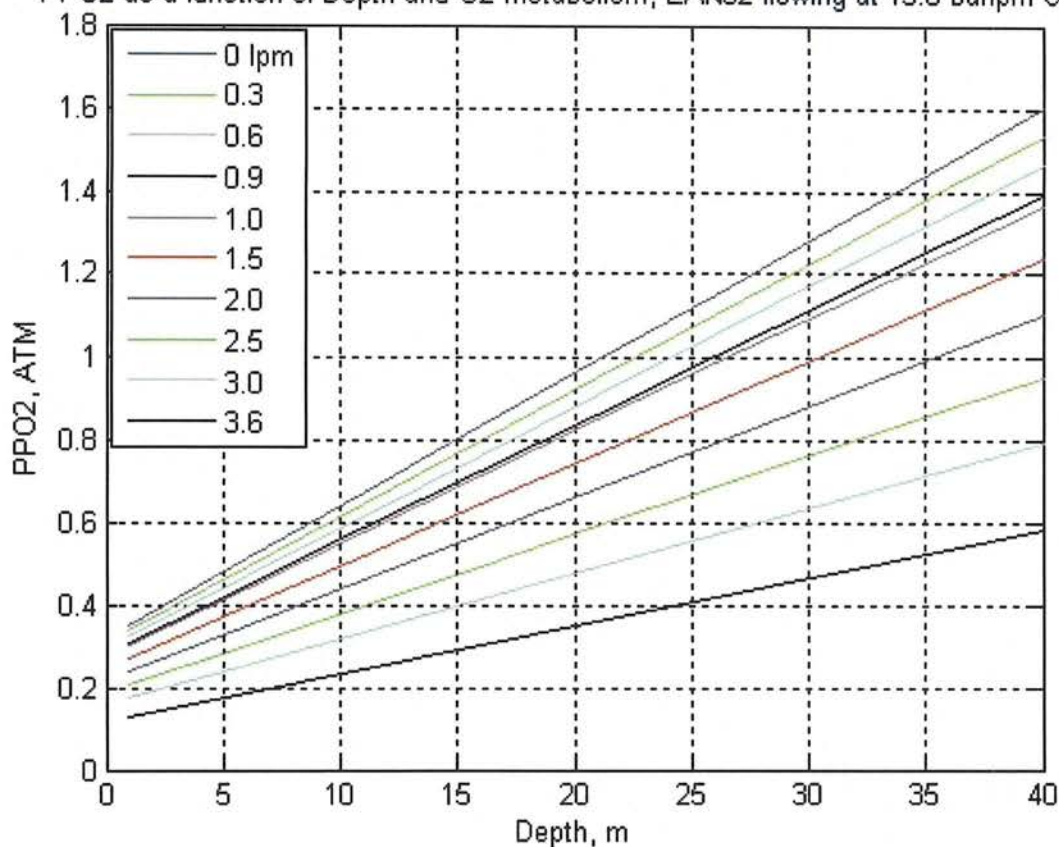


PPO₂ as a function of Depth and O₂ metabolism, EAN50 flowing at 7.3 barlpm CMF

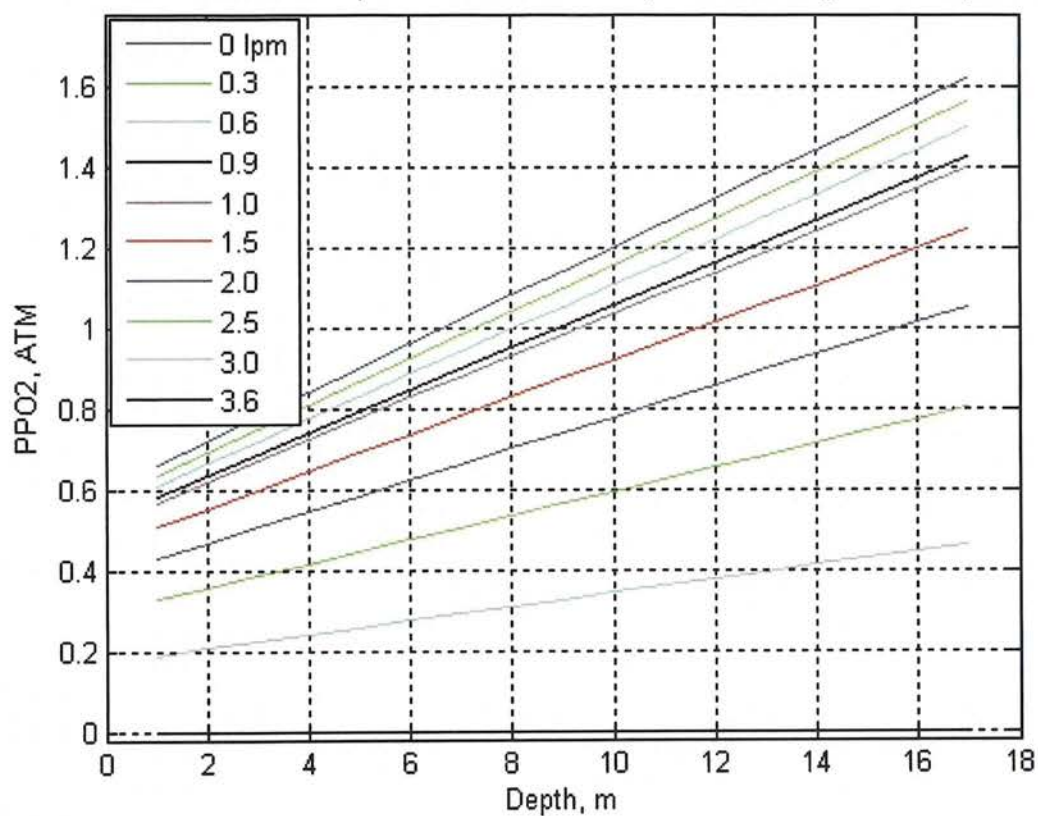


FLOW RATES CONT. SCR

PPO2 as a function of Depth and O2 metabolism, EAN32 flowing at 15.6 barlpm CMF



PPO2 as a function of Depth and O2 metabolism, EAN60 flowing at 5.8 barlpm CMF



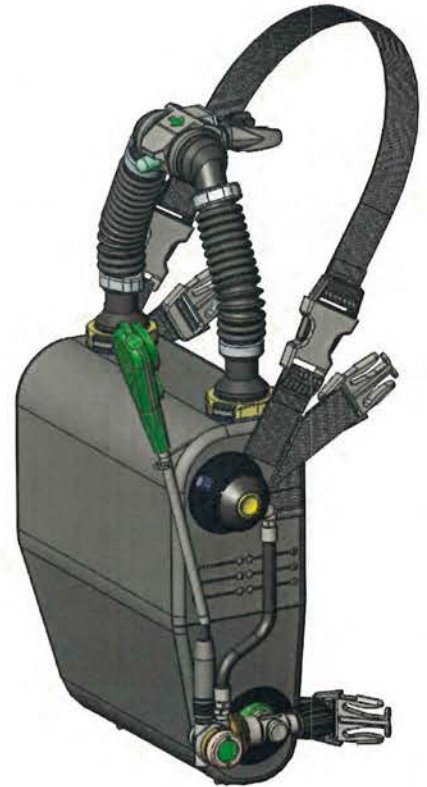
ANNEX 3.2

MISSION CONFIGURATION PACKS

INCURSION CMR BASE UNIT

Includes:

- Satchel
- Inhale and Exhale Counterlungs,
- OPV,
- scrubber assembly,
- breathing hoses,
- DSV with head strap, internal weight pouch, Neck strap,
- Sample EAC scrubber cartridge,
- Field spares kit, • Printed Manual, • Technical Passport.
- Carry case, 40 litre size, providing free air ventilation to the rebreather, and preparation mat.
- Shipping case (2 rebreathers per case): 80 litre fixed lid.
- Copy of Production Checklist.
- Lifetime guarantee certificates: covering workmanship, materials and all safety upgrades.
- Non-Mag units are supplied with magnetometer polar plots.

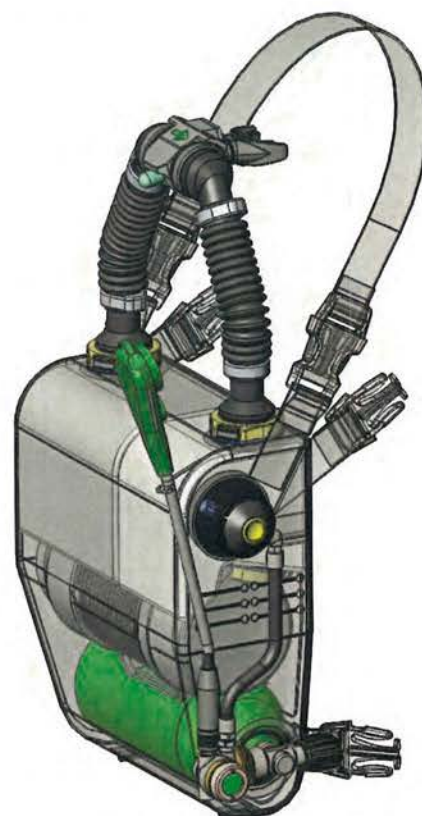


The Incursion-CMR requires at least one mission pack in order to be dived.

O2-CCR MISSION PACK

Includes:

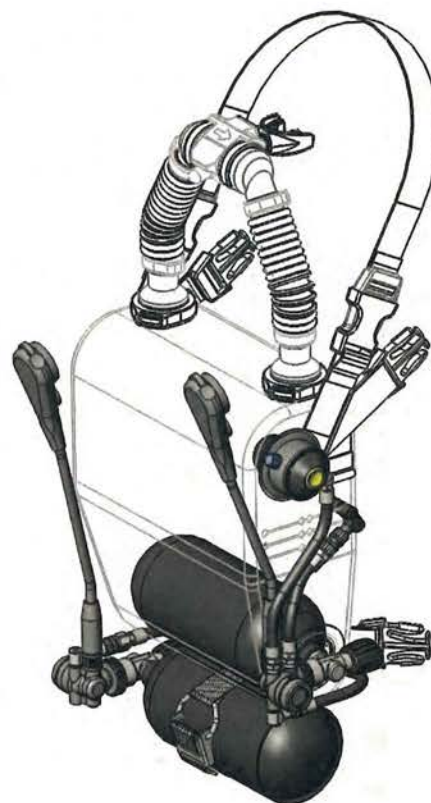
- 2L 300 bar carbon wrapped SS904L Non-Mag cylinder
- Valve with M26 DIN outlet
- A320 1st stage regulator with M26 DIN inlet
- Auto Loop Volume Valve
- Oxygen SPG
- Pressure Relief Valve
- All gas hoses
- M26 to G5/8 fill adapter
- Technical Passport
- Certificates of Conformity.
- Copy of Production Checklist
- Lifetime guarantee covering design, workmanship materials and all safety upgrades.
- Non-Mag units are supplied with magnetometer polar plots



SCR MISSION PACK

Mission pack to configure the Incursion-CMR as a dedicated Nitrox Semi-Closed Rebreather comprises:

- Two (2x) Nitrox 2L 300 bar carbon wrapped SS904L Non-Mag cylinders, each with:
 - valve with G5/8 DIN outlet,
 - A320 1st stage regulator with G5/8 DIN inlet,
 - Nitrox SPG.
 - Pressure Relief Valve
- cylinder connectors,
- all gas hoses
- swivel and zero-face connectors linking regulators and gas inputs
- serial orifices for 60%, 50%, 40%, 32% Nitrox
- Flow Gauge with hoses
- Technical Passport.
- Certificates of Conformity.
- Copy of Production Checklist
- Lifetime guarantee covering design, workmanship, parts and materials, and all safety upgrades.
- Non-Mag units are supplied with magnetometer polar plots



PPO2 MONITORING PACKS

Several options are supported for PPO2 monitoring, including:

“Ironman” Head Up Display with compass, depth gauge and dive computer

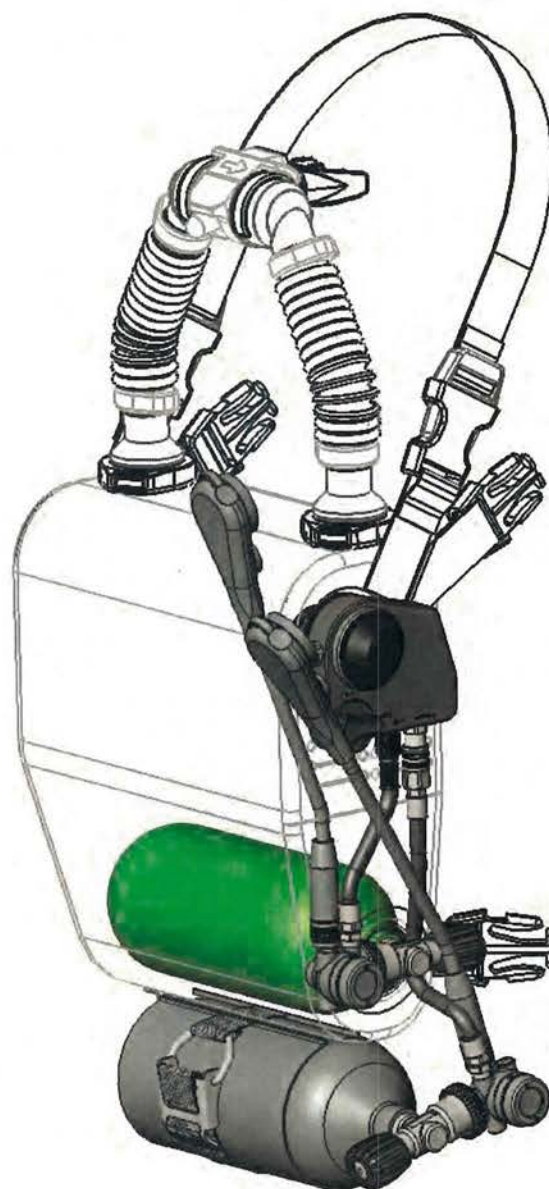
Wrist Mount Dive Computer, with compass and depth gauge

SWITCHED MODE MISSION PACK

The Switch Mode Mission Pack can either be supplied as a single configuration or as add on products to either the O2 CCR and SCR mission packs.

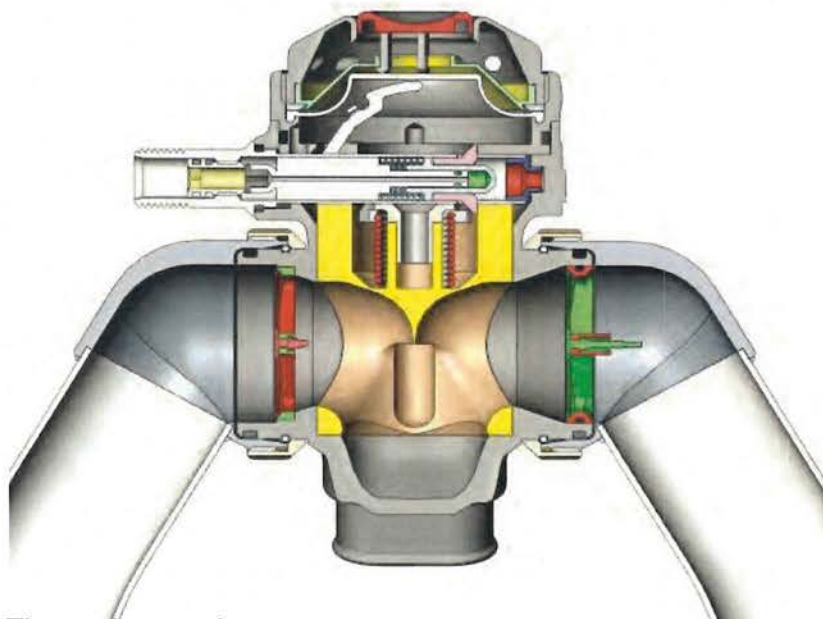
The Switchable Mode allows the diver to operate the rebreather as a Nitrox or Heliox SCR during the deep portions of the dive and switch to O2-CCR Mode underwater for shallow approach or reduced decompression time. The pack comprises:

- 2L 300 bar oxygen carbon wrapped SS904L Non-Mag (green) cylinder, with:
 - valve with M26 DIN outlet
 - A320 1st stage absolute pressureregulator with M26 DIN inlet
 - Oxygen SPG
 - Pressure Relief Valve
 - M26 to G5/8 fill adapter
 - Hose with international fitting
- Nitrox 2L 300 bar carbon wrapped SS904L Non-Mag (black) cylinder, with:
 - valve with G5/8 DIN outlet
 - A320 1st stage absolute pressureregulator with G5/8 DIN inlet
 - Nitrox SPG
 - Pressure Relief Valve
 - Hose with zero-face fitting
- Cylinder connectors
- both single ended and serial orifices for pure O2 60%, 50%, 40%, 32% Nitrox for diving to 40m
- all gas hoses
- CCR-SCR switch with integrated ALV
- Technical Passport
- Certificates of Conformity
- Copy of Production Checklist
- Lifetime guarantee covering design, workmanship, parts and materials, and all safety upgrades.
- Non-Mag units are supplied with magnetometer polar plots



BACKMOUNT PACK and BAIL OUT PACK

The Incursion CMR clips directly to the front or back of the Incursion tactical vest. For back-mount use, the ALV is replaced by an ALVBOV- an integrated Auto Loop Volume and Bail Out Valve. This replaces the diver's DSV, with valve that combines the function of the rebreather DSV, a high performance open circuit bail out demand valve, and a rebreather ALV.



The pack comprises:

- ALVBOV (integrated Auto Loop Volume and Bail Out Valve)
- Intermediate Pressure Hose 1.0m from cylinder to ALVBOV, O2 Clean



The main parts of the ALVBOV are shown in cross section above and on the colour coded image on the left: all parts are normally black.

The ALVBOV can be triggered to close the breathing loop automatically when it is removed from the mouth: in this mode, open circuit is available. This works by pressure on the trigger necklace cord, and is reliable: it operates every time when needed and never activates accidentally when setup correctly.

The purge button (highlighted in yellow) allows the diver to flush the rebreather by depressing the button in front of his mouth.

A water dump enables the diver to keep the mouthpiece completely clear of condensate.

ANNEX 3.2

Incursion Tactical Vest with Body Armour Support



The Incursion tactical vest enables the diver to clip into the rebreather to the diver's chest or his back, when underwater or on land.

Made from two layers of "super hyperlon" knife resistant fabric, the vest secures the rebreather to the diver yet allows it to be donned or removed in seconds.

The vest has internal body armour carriers, for 28 x 36cm (11"x14") front and back plates, and 15 x 20cm (6"x8") side plates: all plates can be up to 20mm in thickness.

Positive buoyancy waterproof UHWPE armour panels can be supplied with Level IV protection rated up to 50 calibre rifle, or existing panels can be TPU sheathed by Open Safety to enable them to become diveable.

The Tactical Vest is supplied with

a cummerbund in both Athletic (XXS to L) and Large (M to XXL) sizes

ANNEX 3.3

Buoyancy Aids

A Surface Buoyancy Aid (SBA) is offered for the Incursion: this too clips directly to the tactical vest. The Open Safety SBA offers 16kg of lift under worst case CE test conditions. It is supplied with an integral cylinder and valve providing enough gas for six inflations. The vest also has a manual oral inflator.

To activate the device open the cylinder valve sufficiently to inflate the vest, then close it. The cylinder is filled from a standard SCUBA cylinder prior to the dive.

A full buoyancy compensator (BCD) is also available, for back mount use. This offers 22kg of lift under CE conditions (35 litre volume under optimal conditions), and is fitted with a conventional power inflator.



Both buoyancy options are a rugged two skin construction with pre-tensioning to keep the BC folded when not in use.

TECHNICAL SPECIFICATION

Type	Flexible multi-role chest or back mounted rebreather with automatic gas addition. Oxygen mode: fully closed rebreather. Nitrox & Trimix modes: Constant Mass Flow SCR, and switched CCR/SCR mode. All modes configured using appropriate mission packs.
Size	35 x 41 x 16 cm including a 2 litre 300bar Carbon Wrapped cylinder and valves in O2- CCR configuration. Dimensions are of satchel case with internal cylinders. SCR: 35 x 51 x 16cm including 2 litre 300 bar O2 internal cylinder and 2L external Nitrox cylinder. Width including gauges under 41cm.
Weight	Weight ready to dive in O2-CCR configuration including scrubber, cylinder and trim weights, is 10.3kg. In SCR configuration with two cylinders, the ready to dive weight is under 17.4kg. A total of up to 5.3kg of trim weights can be fitted.
Mounting	Chest or back mounted, clips to tactical vest or webbing harness.
Performance	The Incursion CMR is modular, meeting all CE and NORSOK respiratory requirements to depths of 350m. To 100m advisory limit using Heliox or Trimix (depth is limited only by bailout) To 50m advisory limit using Nitrox (depth is limited only by narcosis risk) To 8m using oxygen only (CNS limit for all oxygen rebreathers to a PPO2 of 1.6 atm where the diver has applied 3 purges)
Gas Duration	Pure O2 Mode: 370 minutes using internal 2 litre 300bar cylinder. SCR Mode: as per tables herein. Durations stated are at NEDU conditions of 1.35 lpm consumption, for cylinders filled to their rated pressures and returned with 50 bar remaining.

Scrubber Duration	<p>At 22.5 lpm RMV: 6msw constant depth O2 mode, 4°C, 340 min to 0.5% SEV, 390 mins to 2% SEV 6msw constant depth O2 mode, 24°C, 340 min to 0.5% SEV, 550 mins to 2% SEV 9msw constant depth, 15°C, 380 minutes to 0.5% SEV, 460 mins to 2% SEV. 40msw constant depth with SCR module fitted, 4°C, 236 min to 0.5% SEV, 318 mins to 2% SEV 40msw constant depth with SCR module fitted, 24°C, 328 min to 0.5% SEV, 387 mins to 2% SEV 90msw constant depth with eCCR module fitted, 14°C, 340 min to 0.5% SEV, 367 mins to 2% SEV At 30 lpm RMV: At 30lpm RMV, 6msw constant depth, 4C, 254 min to 0.5% SEV, 285 mins to 2% SEV 6msw constant depth, 24°C, 254 min to 0.5% SEV, 295 mins to 2% SEV 90msw constant depth, 14°C, 164 min to 0.5% SEV, 253 mins to 2% SEV At 40 lpm RMV: 6msw constant depth O2 mode, 4°C, 160 mins to 0.5% SEV, 180 mins to 2% SEV, 9msw constant depth O2 mode, 15°C, 300 minutes to 0.5% SEV, 360 mins to 2% SEV. 40msw max dive profile SCR module fitted, 4°C, 126 mins to 0.5% SEV, 175 mins to 2% SEV All 2%SEV CO2 figures are for true Volume Weighted Inspired CO2. 2%SEV = 2kPa.</p>
Scrubber Type	ExtendAir Cartridge 2.2kg (flood tolerant, non-dusting). Option to use Granular scrubber 2.6kg of Molecular Products 797.

Work of Breathing	<p>Under 0.2 J/L at all Oxygen CCR mode depths at 75 lpm RMV At 40msw depth on air with SCR module: 0.6 J/L at 40 lpm RMV, 1.4 J/L at 75 lpm RMV Recommended depth limit is 60msw due to bail out requirements deeper than 60msw. However, for extreme applications such as submarine emergency egress, the Incursion at 350msw on Heliox, has a 2.6 J/L WOB at 75 lpm RMV. The Incursion is within the CE EN 14143 maximum of 2.75 J/L at 75 lpm RMV even at 450msw! Guaranteed to be the lowest WOB available.</p>
Counterlung Volume	Dual counterlungs. Physical volume 6L, supporting dive lung capacities to 6L with 4.5L T.V.
Gas Fitting	CE DIN type fittings for cylinders and regulators. M26 to O2 cylinder, G5/8 to Nitrox. Adapters to national bulk cylinders or boosters are available.
Battery Life	O2-CCR and SCR modes require no batteries.
Monitoring	PPO2, 3 cell, monitor and dive computer available as optional extra item.
Temp Operating	1°C to 37°C fresh water; -2°C to 37°C sea water; -40°C to 37°C in air
Temp Storage	-40°C to +50°C with cells, -40°C to 70°C without oxygen cells
Water Dumps	Fitted as standard. Entire rebreather can be fully flooded, with scrubber fitted, and recovered during the dive, with dive continuing after flood.
Auto Loop Volume	Automatic Loop Volume valve as standard, with manual gas addition (purge) button.

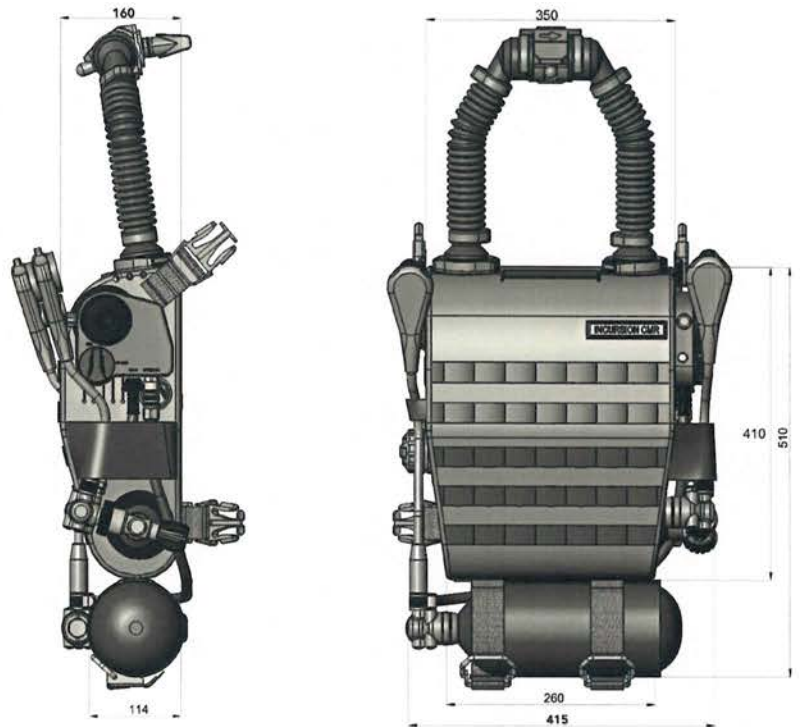
Oxygen Monitor	Optional extra item. Three cell, with sensor fusion meeting IEC EN 61508 at SIL 3, including capability to manage up to two faulty cells simultaneously: built in calibration and cell self-test. Cells protected from water and moisture. Advanced Active OLED display, with black neoprene blackout cover. Automatic on: no buttons to fail. Gel filled electronics to total flood protection.
Safety Monitor	Built in configurable alarm settings for dive time, maximum depth, ascent rate, altitude, imperial / metric units. Decompression computer options also available for display.
Communications	Integrates with OTS through water comms.
Diver Hydration	Integrates fully with Camel-back hydration system
Maintenance & Reliability	MTBF of 10 years (based on sales worldwide since 2008). Theoretical MTBF is millions of hours, but in practice field events reduce this to the 10 year figure. A failure is defined here as a failure to pass pre-dive checks that cannot be corrected by the diver and has not been caused by use outside the recommended conditions, for equipment that is in service. Mean Time Between Maintenance is 1 year: a one year service interval. Mean Time to conduct annual service is 40 minutes. Mean Time between replacement is 7 years. Mean Time to repair for any failure on O2-CCR or SCR models is 12 minutes: this is to trace and fix the underlying issue and not simply perform the replacement of a subassembly. Level of support recommended is one technician per 50 units to carry out the annual service and any upgrades or repair, and to perform gas filling or mixing. Training available for technicians in country of use.
Construction	Highly rugged, Injection moulded in metal replacement plastics in semi-rigid satchel case. Options for large (36mm ID) and narrow bore (28mm ID) hoses.
Colours	Matt black (standard). Ceramic Cerakote finish on all metal parts. Stainless steel finish available as no-cost option.
Made in Export licensing	Scotland, U.K. from raw materials manufactured in Europe. Open Safety has a local sourcing policy: on orders over 150 units, Open Safety establishes production of appropriate parts in the end user's country. EUU required. Export Licences managed by Open Safety without charge.

COMPACT AND LIGHT

The Incursion CMR is compact and light.

Configured for O2-CCR diving, the Incursion is a slim 16cm package, fitting perfectly on the diver's chest at 31cm wide and 41cm long. Adding the SCR cylinders still keeps the length down to 51cm.

The weight in the water is neutral with empty counterlungs, at 10.3kg ready to dive (with scrubber, trip weights and gas). In SCR mode with two cylinders, the weight is still only 17.4kg ready to dive.



Dimensions in mm. Full SCR dual mode configuration shown.
O2-CCR configuration has internal cylinder only.

LIFETIME WARRANTY AND FUTURE PROOF

The Incursion is rugged and reliable, backed up by a lifetime warranty on design, workmanship, parts & materials. This is unique in the industry.

The Incursion is also unique in having a lifetime safety upgrade warranty covering all aspects of safety as shipped and future safety improvements. What this means is if Open Safety become aware of any means to improve the reliability or performance of the rebreather, it is obliged to implement the upgrade and after re-testing, to provide it without charge to all its customers.



This is a new concept in the diving industry, and is a tangible aspect of the Functional Safety compliance of the equipment. It means the equipment is future proof.

To maintain up-time as close to 100% as possible, each Incursion rebreather is shipped with a diver's field kit, containing a spare of every O-ring and other items may be lost or damaged..



ORDERING INFORMATION

Product Code	Description
Incursion-CMR	Incursion Bare Unit, comprising satchel, counterlungs, OPV, scrubber assembly, breathing hoses, DSV with head strap, internal weight pouch, straps, Sample EAC, Field spares kit, Manual, Technical Passport. Requires a mission pack to be dived.
MPack-O2-CCR	Mission pack to configure the Incursion-CMR as a dedicated O2 Closed-Circuit Rebreather Configuration – 2L 300 bar cylinder, valve with M26 DIN outlet, A320 1st stage regulator with M26 DIN inlet, ALV, Oxygen SPG, all gas hoses, M26 to G5/8 fill adapter. Technical Passport.
MPack-SCR	Mission pack to configure the Incursion-CMR as a dedicated Nitrox Semi-Closed Rebreather – 2 Nitrox 2L 300 bar cylinders, each with valve with G5/8 DIN outlet, A320 1st stage regulator with G5/8 DIN inlet, and Nitrox SPG, cylinder connectors, serial orifices for pure O2, 60%, 50%, 40%, 32% Nitrox for diving to 40m, all gas hoses and connectors. Technical Passport. To add a SCR capability to an existing unit fitted with the MPack-O2-CCR, use order code MPack-SCRAdd.
MPack- SWITCH	Mission pack to configure the Incursion-CMR as a O2-CCR or SCR (switchable underwater between modes), comprising 2L 300 bar oxygen cylinder, valve with M26 DIN outlet, A320 1st stage regulator with M26 DIN inlet, ALV, SPG, all gas hoses, M26 to G5/8 fill adapter, Nitrox 2L 300 bar cylinder, valve with G5/8 DIN outlet, A320 1st stage regulator with G5/8 DIN inlet, Nitrox SPG, cylinder connectors, single ended orifices for pure O2, 60%, 50%, 40%, 32% Nitrox for diving to 40m, all gas hoses and connectors. Technical Passport.
MPack- AllModes	Mission packs covering dedicated O2-CCR, dedicated SCR and switchable O2CCR to SCR modes. Comprises comprising 2L 300 bar oxygen cylinder, valve with M26 DIN outlet, A320 1st stage regulator with M26 DIN inlet, ALV, SPG, all gas hoses, M26 to G5/8 fill adapter, Nitrox 2L 300 bar cylinder, valve with G5/8 DIN outlet, A320 1st stage regulator with G5/8 DIN inlet, Nitrox SPG, cylinder connectors, both single ended and serial orifices for pure O2, 60%, 50%, 40%, 32% Nitrox for diving to 40m, all gas hoses and connectors, O2-Nitrox switch. Technical Passport.
MPack- Backmount	The ALVBOV, combining the ALV with flush/purge button, DSV and a high performance open circuit bail out valve. Enables the Incursion to be dived when back-mounted, in O2-CCR or dedicated SCR modes.
Additional Items	
INC-EAC	CO2 Scrubber Cartridges (minimum order, box of 8)
INC-PPO2M	PPO2 Monitor and Dive Computer
INC-SBV16	Incursion Surface Buoyancy Vest with inflator and cylinder
INC-TVEST	Incursion tactical vest.
Guardian-FFMAdapter	DSV adapter for OTS Guardian Full Face Mask, to enable the DSV to plug into the Guardian socket.
Sorb-Sock	The convert sock to enable appropriate granular CO2 absorbent to be used in the Incursion-CMR, e.g. Molecular Products 797, Draegersorb or approved locally produced equivalents. Accepts 2.6kg of Molecular Products 797.
Others	See separate datasheets for Level IV light weight body armour rated to 50 calibre rifle, body armour waterproof coating, BCD22 Buoyancy compensator, Technician tool kits and training, and other accessories.

For Non-Magnetic option (NM-A), add NM as suffix to Product Code.
All NM-A rebreathers are shipped with a full magnetic characterisation, samples available on request. Orders of more than 10 NM-A units are shipped with an additional batch certificate issued by Qinetiq testing on a UK MOD magnetic range. All rebreathers are NATO STANAG Low Mag (NM-B).

Satıcının səlahiyyətli nümayəndəsi

Authorized representative of the Seller

Alıcının səlahiyyətli nümayəndəsi

Authorized representative of the Buyer

Managing Director Neil Tordoff



Head of Department Farid Aliyev

NORTHERN DIVER (INTERNATIONAL) LTD
Company Reg. No 01953136
VAT Reg. No. GB 477 429 114
UK Bonded Warehouse No.
U1102486GB